

Comfort  
Komfort  
Confort  
Comfort

2



## Notes

---

### Tapis de sol, caoutchouc, bords relevés



Tapis en véritable caoutchouc naturel à haute résistance. Confortables et pratiques, avec des bords surélevés, parfaitement adaptés pour protéger le plancher contre la saleté et l'eau.

#### Caractéristiques

- Section en textile intégrée dans le tapis côté conducteur pour un confort amélioré.
- Couleurs assorties à l'intérieur et conception moulée avec le logo Volvo – pratique et élégant.
- Tapis fournis en kit avec 4 tapis.
- **S70, V70, C70** et **850** 97– séries sont équipées de clips pour fixer les tapis montés en usine.

### Floor mats, form-moulded rubber



Rubber mats in genuine, hardwearing natural rubber. Comfortable and practical with a raised edge and perfect fit to keep dirt and water off the floor.

#### Product facts

- Textile section incorporated in the driver side mat for increased comfort.
- Colour co-ordinated with interior and moulded design with the Volvo emblem that is both attractive and practical.
- Supplied as kit with 4 .
- **S70, V70, C70** and **850** 97– series are equipped with factory-installed floor mat securing clips.

### Vloermatten voor het interieur, schaalvormig rubber



Rubber matten van slijtvast natuurlijk rubber. Comfortabel en met een perfecte pasvorm, alsmede een praktische opstaande rand die de vloer voor vuil en vocht behoedt.

#### Produktgegevens

- Ter verhoging van het comfort is de mat aan bestuurderskant voorzien van een stoffen gedeelte.
- Leverbaar in verschillende passende kleuren en voorzien van het mooie en praktische Volvo-embleem.
- Leverbaar als set met 4 matten.
- **S70, V70** en **850** 97– serie is uitgerust met standaard toegepaste bevestigingsklemmen voor de vloermatten.

### Bodenmatten, Schalen-Gummimatten



Gummimatten aus echtem, strapazierfähigem Naturgummi. Komfortabel und praktisch mit einer erhöhten Kante und einem perfekten Sitz, damit kein Schmutz und kein Wasser auf den Boden gelangt.

#### Produktfakten

- Stoffteil in die Matte auf der Fahrerseite eingesetzt, für einen verbesserten Komfort.
- Farblich auf die Innenausstattung abgestimmt und geformt mit dem Volvo-Emblem, zugleich ansprechend und praktisch.
- Satz mit 4 Matten.
- **S70, V70, C70** und **850** 97– ist mit werkseitig eingebauten Bodenmatten-Sicherungsklemmen ausgerüstet.



### Tapis de sol, caoutchouc, bords relevés



S70, V70, C70, 850 (kit/4 tapis)

	LHD
Gris Tapis conducteur	9421 998-5 9421 997-9
Bleu Tapis conducteur	9422 001-9 9422 000-1
Beige Tapis conducteur	9422 004-3 9422 003-5
Oak Tapis conducteur	9422 217-1 9422 221-3

Pour les véhicules jusqu'au modèle 1996 qui ne sont pas équipés de clips, il existe un kit séparé:  
N/P 9166 926-7.

**Pour la coordination entre les codes d'habitacle et les couleurs, voir tableau tout à l'arrière du catalogue.**

### Vloermatten voor het interieur, schaalvormig rubber



S70, V70, C70, 850 (set van 4 matten)

	LHD
Grijs Bestuurdersmat	9421 998-5 9421 997-9
Blauw Bestuurdersmat	9422 001-9 9422 000-1
Beige Bestuurdersmat	9422 004-3 9422 003-5
Oak Bestuurdersmat	9422 217-1 9422 221-3

Voor voertuigen tot '96 die niet zijn uitgerust met bevestigingsklemmen, bestaat een afzonderlijke klemmenset: O/N 9166 926-7.

**Voor de afstemming tussen interieurcodes en kleuren, zie de tabel helemaal achterin de catalogus.**



### Bodenmatten, Schalen-Gummimatten



S70, V70, C70, 850 (Satz/4 Matten)

	LHD
Grau Fahrermatte	9421 998-5 9421 997-9
Blau Fahrermatte	9422 001-9 9422 000-1
Beige Fahrermatte	9422 004-3 9422 003-5
Oak Fahrermatte	9422 217-1 9422 221-3

Für Fahrzeuge bis -96, die keine Sicherungsklammern haben, gibt es einen separaten Klemmensatz:  
Teile-Nr. 9166 926-7.

**Zur Abstimmung zwischen Innenraumcodes und Farben, siehe Tabelle ganz hinten im Katalog.**

### Floor mats, form-moulded rubber



S70, V70, C70, 850 (kit/4 mats)

	LHD	RHD
Grey Driver's mat	9421 998-5 9421 997-9	9422 006-8 9422 216-3
Blue Driver's mat	9422 001-9 9422 000-1	9422 008-4 9422 214-8
Beige Driver's mat	9422 004-3 9422 003-5	9422 010-8 9422 215-5
Oak Driver's mat	9422 217-1 9422 221-3	9422 219-1 9422 229-6

For cars up to -96, not equipped with securing clips, there is a separate clip kit: P/N 9166 926-7.

**Please refer to the back of the catalogue, for coordination between interior codes and colours.**

## Notes

---

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

**Tapis de sol, textile**

Tapis textile haute qualité, s'adaptant aux zones de plancher. Pratiques et élégants avec un bord moulé permettant d'éviter toute saleté ou humidité sur le plancher.

**Caractéristiques**

- Revêtement de caoutchouc avec des griffes permettant de fixer le tapis au plancher.
- Couleurs assorties à l'intérieur.
- Comportent le logo VOLVO.
- **S70, V70** et **850 97**- séries sont équipées de clips pour fixer les tapis montés en usine.
- Pour les véhicules jusqu'au modèle 1996 qui ne sont pas équipés de clips, il existe un kit séparé kit: N/P 9166 926-7.

**Floor mats, textile**

High quality textile floor mats designed to fit the car floor areas. Practical and elegant with attractive moulded edge to keep dirt and damp off the floor.

**Product facts**

- High quality textile mat incorporating claws to hold the mat in place.
- Colour co-ordinated with interior.
- Marked with the VOLVO emblem.
- **S70, V70** and **850 97**- series are equipped with factory-installed floor mat securing clips.
- For cars up to -96, not equipped with securing clips, there is a separate clip kit: P/N 9166 926-7.

**Vloermatten voor het interieur, textiel**

Hoogwaardige stoffen vloermatten die geheel op de verschillende vloerooppervlakken zijn afgestemd. Praktisch en elegant met mooi gevormde randen die het vuil en vocht van de vloer houden.

**Produktgegevens**

- Rug met rubber klauwen die de mat altijd omlaag houden.
- Leverbaar in verschillende passende kleuren.
- Voorzien van het VOLVO-embleem.
- **S70, V70** en **850 97**- serie is uitgerust met standaard toegepaste bevestigingsklemmen voor de vloermatten.
- Voor voertuigen tot '96 die niet zijn uitgerust met bevestigingsklemmen, bestaat een afzonderlijke klemmenset: O/N 9166 926-7.

**Bodenmatten, Textil**

Textilbodenmatten von hoher Qualität, die in den Bodenbereich passen. Praktisch und elegant mit ansprechend geformter Kante, um Schmutz und Feuchtigkeit vom Boden fernzuhalten.

**Produktfakten**

- Auf der Rückseite mit Gummi beschichtet sowie mit Klauen, um die Matte unten zu halten.
- Farblich auf die Innenausstattung abgestimmt.
- Mit dem VOLVO-Emblem gekennzeichnet.
- **S70, V70** und **850 97**- ist mit werkseitig eingebauten Bodenmatten-Sicherungsklemmen ausgerüstet.
- Für Fahrzeuge bis -96, die keine Sicherungsklemmen haben, gibt es einen separaten Klemmensatz: Teile-Nr. 9166 926-7.

**Tapis de sol, textile**

S70, V70, 850 (kit/4 tapis)

	LHD
Gris	9166 888-9
Bleu	9166 893-9
Beige	9166 898-8
Oak	9177 942-1

Tapis de sol séparés, avant (2):

Gris	9166 918-4
Bleu	9166 919-2
Beige	9166 920-0
Oak	9177 959-5

Kit de clip pour les véhicules  
jusqu'au modèle 96

9166 926-7

Pour la coordination entre les codes d'habitacle et les  
couleurs, voir tableau tout à l'arrière du catalogue.**Vloermatten voor het interieur,  
textiel**

S70, V70, 850 (set van 4 matten)

	LHD
Grijs	9166 888-9
Blauw	9166 893-9
Beige	9166 898-8
Oak	9177 942-1

Losse vloermatten, voor (2):

Gris	9166 918-4
Blauw	9166 919-2
Beige	9166 920-0
Oak	9177 959-5

Klemmenset

voor voertuigen tot -96

9166 926-7

Voor de afstemming tussen interieurcodes en kleuren,  
zie de tabel helemaal achterin de catalogus.



**Bodenmatten, Textil**

S70, V70, 850 (Satz/4 Matten)

	LHD
Grau	9166 888-9
Blau	9166 893-9
Beige	9166 898-8
Oak	9177 942-1

.....  
**Separate Bodenmatten, vorn (2 Stück):**

Grau	9166 918-4
Blau	9166 919-2
Beige	9166 920-0
Oak	9177 959-5

**Klemmsatz**für Fahrzeuge bis -96 9166 926-7**Zur Abstimmung zwischen Innenraumcodes und Farben, siehe Tabelle ganz hinten im Katalog.****Floor mats, textile**

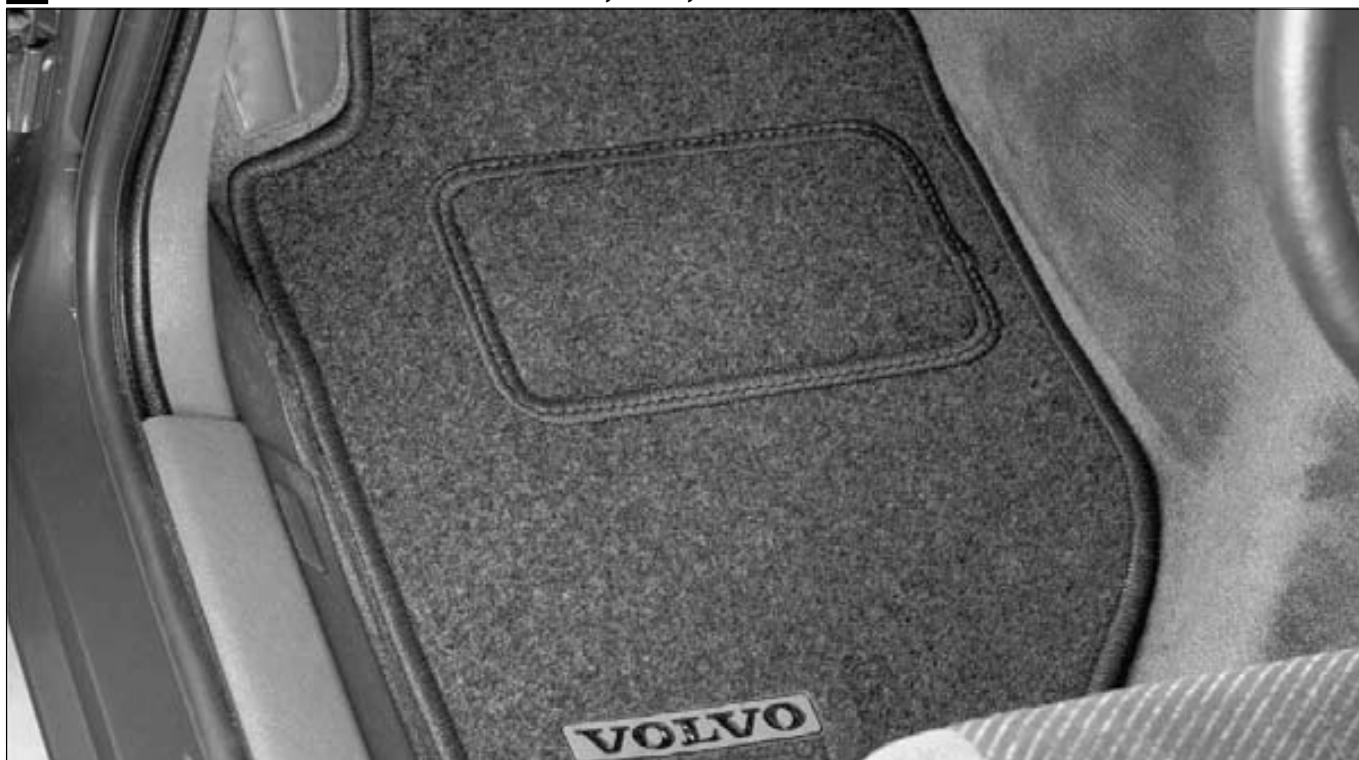
S70, V70, 850 (kit/4 mats)

	LHD	RHD
Grey	9166 888-9	9166 903-6
Blue	9166 893-9	9166 908-5
Beige	9166 898-8	9166 913-5
Oak	9177 942-1	9177 947-0

.....  
**Separate floor mats, front (2):**

Grey	9166 918-4
Blue	9166 919-2
Beige	9166 920-0
Oak	9177 959-5

**Clip kit**for cars up to -96 9166 926-7**Please refer to the back of the catalogue, for coordination between interior codes and colours.**



### Tapis de sol, textile



**S70, V70, 850 LHD**

**Jeu de tapis** (kit/4 tapis) **9166 921-8**  
Tapis conducteur 9166 922-6

Jeu de 4 tapis à tête de maille.

Les tapis sont fabriqués en polypropylène avec un dessous synthétique et imperméable. Le tapis du conducteur possède un plateau pour les talons. Les tapis avant portent la marque Volvo et sont fixés à leur place par des clips. Ils ont été tout d'abord conçu pour les véhicules plus anciens.

Disponibles en gris seulement.

**S70, V70** et **850 97-** séries sont équipées de clips pour fixer les tapis montés en usine.

Pour les véhicules jusqu'au modèle 1996 qui ne sont pas équipés de clips, il existe un kit séparé kit: N/P 9166 926-7.

### Floor mats, textile



**S70, V70, 850 LHD**

**Mat set** (kit/4 mats) 9166 921-8  
Driver's mat 9166 922-6

Set of 4 needle-loom mats.

The mats are manufactured in polypropylene with a synthetic, waterproof underside. The driver's mat has a heel panel. The front mats are Volvo marked and are clipped in place.

Intended primarily for older cars.

Only available in grey.

**S70, V70** and **850 97-** series are equipped with factory-installed floor mat securing clips.

For cars up to -96, not equipped with securing clips, there is a separate clip kit: P/N 9166 926-7.

### Vloermatten voor het interieur, textiel



**S70, V70, 850 LHD**

**Mattenset** (set van 4 matten) **9166 921-8**  
Bestuurdersmat 9166 922-6

Set met 4 matten gemaakt van naaldvilt.

De matten zijn gemaakt van polypropyleen met een synthetische, waterdichte onderkant. De mat aan de bestuurder zijde is voorzien van een hakstuk. De voormatten zijn voorzien van het "VOLVO"-logo en worden met klemmen op hun plaats gehouden.

De matten zijn voornamelijk bedoeld voor gebruik in oudere auto's.

Alleen leverbaar in grijs.

**S70, V70** en **850 97-** serie is uitgerust met standaard toegepaste bevestigingsklemmen voor de vloermatten.

Voor voertuigen tot '96 die niet zijn uitgerust met bevestigingsklemmen, bestaat een afzonderlijke klemmenset: O/N 9166 926-7.

### Bodenmatten, Textil



**S70, V70, 850 LHD**

**Mattensatz** (Satz/4 Matten) **9166 921-8**  
Fahrermatte 9166 922-6

Satz mit 4 Nadelfilzmatten.

Die Matten werden aus Polypropylen mit einer wasserdichten Synthetikunterseite hergestellt. Die Matte für die Fahrerseite besitzt eine Fersenplatte. Die vorderen Matten besitzen eine Volvo-Markierung und werden mit Klammern befestigt.

Sie sind hauptsächlich für den Einsatz in älteren Fahrzeugen gedacht.

Nur in Grau erhältlich.

**S70, V70** und **850 97-** ist mit werkseitig eingebauten Bodenmatten-Sicherungsklemmen ausgerüstet.

Für Fahrzeuge bis -96, die keine Sicherungsklemmen haben, gibt es einen separaten Klemmensatz:

Teile-Nr. 9166 926-7.

**Tapis de tunnel**

<b>S70, V70, 850</b>	Gris	<b>9192 840-8</b>
	Beige	<b>9192 842-4</b>

Un tapis de protection universel posé sur le tunnel du siège arrière. Protège les moquettes d'origine de la voiture de poussière et d'usure.

Particulièrement approprié lorsqu'il y a trois passagers assis sur le siège arrière.

Fabriqué en caoutchouc de 1,5 mm d'épaisseur et orné d'un dessin fin sur sa face supérieure. Il respecte la forme du tunnel. Conçu pour différents modèles avec des marques de coupe sur la face cachée accompagnées des désignations des modèles appropriées.

**Pour la coordination entre les codes d'habitacle et les couleurs, voir tableau tout à l'arrière du catalogue.**

**Tunnel mat**

<b>S70, V70, 850</b>	Grey	<b>9192 840-8</b>
	Beige	<b>9192 842-4</b>

A universal protective mat laid over the tunnel in the rear seat. Protects the car's original carpets from dirt and wear. Especially suitable when carrying three passengers on the rear seat.

Manufactured in 1.5 mm thick rubber with a fine pattern on the upper side. Follows the shape of the tunnel. Shaped for different models with cutting guides on the reverse with relevant model designations.

**Please refer to the back of the catalogue, for coordination between interior codes and colours.**

**Tunnelmat**

<b>S70, V70, 850</b>	Grijs	<b>9192 840-8</b>
	Beige	<b>9192 842-4</b>

Universele beschermingsmat voor de tunnel achter. Beschermt de originele mat tegen vuil en slijtage. Vooral handig als er drie passagiers op de achterbank zitten. Vervaardigd uit 1,5 mm dik rubber met een fijn patroon aan de bovenzijde. Volgt de vorm van de tunnel. Vormgegeven voor verschillende modellen en aan de achterzijde voorzien van snijmarkeringen met aanduidingen voor de toepasselijk modellen.

**Voor de afstemming tussen interieurcodes en kleuren, zie de tabel helemaal achterin de catalogus.**

**Tunnelmatte**

<b>S70, V70, 850</b>	Grau	<b>9192 840-8</b>
	Beige	<b>9192 842-4</b>

Eine universelle Schutzmatte, die über den Tunnel im Rücksbereich gelegt wird. Schützt die Originalteppiche des Fahrzeugs vor Schmutz und Verschleiß.

Besonders zu empfehlen, wenn auf dem Rücksitz drei Passagiere befördert werden.

Aus 1,5 mm dickem Gummi hergestellt, weist ein feines Muster auf der Oberseite auf. Der Tunnelform angepaßt. Für verschiedene Modelle zu verwenden, auf der Rückseite befinden sich Zuschnitts-rillen mit entsprechenden Modellbezeichnungen.

**Zur Abstimmung zwischen Innenraumcodes und Farben, siehe Tabelle ganz hinten im Katalog.**



### Accoudoir – avec porte-verres



Cuir	Code	Année du modèle	
<b>850</b>		1992–95	1996–97
Gris	3470, 3471, 3570, 3571, 3670, 3671, 3770, 3771, 3970, 3971	<b>9421 387-3</b>	<b>9421 392-3</b>
Gris clair	3480, 3980	<b>9421 386-5</b>	<b>9421 391-5</b>
Bleu	3430, 3530, 3630, 3730, 3930	<b>9421 383-2</b>	<b>9421 388-1</b>
Beige	3450, 3550, 3650, 3750, 3950	<b>9421 384-0</b>	<b>9421 389-9</b>
Beige clair	3960	<b>9421 385-7</b>	<b>9421 390-7</b>

Accoudoir avec repose-tasse pour deux tasses/bouteilles pour les passagers avant.  
Seulement en cuir à la couleur coordonnée. Egalement pour les intérieurs recouverts de tissus.

Les accoudoirs sans repose-tasse peuvent se modifier facilement avec un kit de modification. Le kit comprend un repose-tasse et une moulure.

**S70, V70, C70**  
Insert porte-gobelet **9499 406-8**

### Armleuning – met bekerhouder



Leer	Code	Modeljaar	
<b>850</b>		1992–95	1996–97
Grijs	3470, 3471, 3570, 3571, 3670, 3671, 3770, 3771, 3970, 3971	<b>9421 387-3</b>	<b>9421 392-3</b>
Lichtgrijs	3480, 3980	<b>9421 386-5</b>	<b>9421 391-5</b>
Blauw	3430, 3530, 3630, 3730, 3930	<b>9421 383-2</b>	<b>9421 388-1</b>
Beige	3450, 3550, 3650, 3750, 3950	<b>9421 384-0</b>	<b>9421 389-9</b>
Lichtbeige	3960	<b>9421 385-7</b>	<b>9421 390-7</b>

Armsteun met bekerhouder voor twee bekers/flessen voor de voorpassagiers.  
Uitsluitend in leder met bijpassende kleur. Ook voor stoffen interieurbekleding.

Armsteunen zonder bekerhouders kunnen eenvoudig worden aangepast met een wijzigingsset. De set bevat een bekerhouder en een sierlijst.

**S70, V70, C70**  
Koffiekophouderinzetstuk **9499 406-8**

**REMARQUE ! S70, V70**  
Les voitures et marchés qui ne proposent pas l'accoudoir/porte-gobelet en série/optie porteront un «high lid» (accoudoir sans porte-gobelet).

**OPMERKING! S70, V70**  
Auto's en landen die de armsteun/bekerhouder niet als standaard/optie hebben, worden uitgerust met een armsteun zonder bekerhouder.



### Armlehne – mit Becherhalter

DE

Leder 850	Code	Modelljahr	
		1992–95	1996–97
Grau	3470, 3471, 3570, 3571, 3670, 3671, 3770, 3771, 3970, 3971	<b>9421 387-3</b>	<b>9421 392-3</b>
Hellgrau	3480, 3980	<b>9421 386-5</b>	<b>9421 391-5</b>
Blau	3430, 3530, 3630, 3730, 3930	<b>9421 383-2</b>	<b>9421 388-1</b>
Beige	3450, 3550, 3650, 3750, 3950	<b>9421 384-0</b>	<b>9421 389-9</b>
Hellbeige	3960	<b>9421 385-7</b>	<b>9421 390-7</b>

Armlehne mit Becherhalter für zwei Becher/Flaschen für die Beifahrer.

Nur aus farblich abgestimmtem Leder. Auch für Innen-  
ausstattungen mit Gewebebezug.

.....  
Armstützen ohne Becherhalter können mit einem  
Änderungsbausatz auf einfache Weise umgerüstet werden.  
Der Satz enthält einen Becherhalter und ein Verkleidungsteil.

**S70, V70, C70**  
**Einsatz für Becherhalter** **9499 406-8**

#### HINWEIS! S70, V70

Fahrzeuge und Länder, für die es Armstütze/Getränke-  
halter nicht serienmäßig/als Sonderzubehör gibt,  
werden mit einem „hohen Deckel“ (Armstütze ohne  
Getränkehalter) ausgerüstet.

### Armrest – with cup holder

GB

Leather 850	Code	Model year	
		1992–95	1996–97
Grey	3470, 3471, 3570, 3571, 3670, 3671, 3770, 3771, 3970, 3971	<b>9421 387-3</b>	<b>9421 392-3</b>
Light grey	3480, 3980	<b>9421 386-5</b>	<b>9421 391-5</b>
Blue	3430, 3530, 3630, 3730, 3930	<b>9421 383-2</b>	<b>9421 388-1</b>
Beige	3450, 3550, 3650, 3750, 3950	<b>9421 384-0</b>	<b>9421 389-9</b>
Light beige	3960	<b>9421 385-7</b>	<b>9421 390-7</b>

Armrest with cup holder for two mugs/bottles for the front  
passengers.

Only in colour co-ordinated leather. Also for fabric covered  
interiors.

.....  
Armrests without cup holder can easily be modified with a  
modification kit. The kit contains a cup holder and trim.

**S70, V70, C70**  
**Cup holder insert** **9499 406-8**

#### NOTE! S70, V70

Those cars and markets which do not have the  
armrest/cup holder as standard/option will be equipped  
with “high lid” (armrest without cupholder).

## Notes

---



**Table,  
– accoudoir central arrière**



S70, V70, 850

9499 055-3

Table pratique pour les passagers arrière. Se fixe sous l'accoudoir de la banquette arrière et offre une surface suffisante pour un plateau repas et autre similaire ainsi qu'un support pour des gobelets de différentes dimensions. La table se monte facilement sous l'accoudoir et repose contre le coussin de la banquette arrière au bord avant.

Peut seulement être utilisée avec l'accoudoir relevé. Ne peut pas être utilisée si un passager est assis à la place centrale, ni avec un rehausseur pour enfant à la place centrale.

**Caractéristiques**

Matière : Plastique ABS  
Couleur : Anthracite gris

**Table,  
– rear centre armrest**



S70, V70, 850

9499 055-3

Practical table for the back seat passengers. Attached under the armrest in the back seat and has a surface for placing food, etc. and a holder for different-sized cups. The table is easily fitted under the armrest and rests against the front edge of the back seat cushion.

Can only be used when the armrest is raised. Cannot be used when a passenger is sitting in the middle seat, nor can it be used in combination with an integrated child cushion in the middle seat.

**Product facts**

Material: ABS plastic  
Colour: Anthracite grey

**Tafel,  
– armsteun middenachter**



S70, V70, 850

9499 055-3

Praktische tafel voor de passagiers op de achterbank. Wordt vastgezet onder de armsteun van de achterbank. Heeft een vlak waarop eten en dergelijke gezet kan worden en een houder voor bekertjes van diverse afmetingen. De tafel is eenvoudig onder de armsteun aan te brengen en rust aan de voorkant tegen het kussen van de achterbank.

Kan alleen worden gebruikt als de armleuning omhoog geklapt is.

Kan niet worden gebruikt als er passagiers op de middenplaats zitten, en ook niet in combinatie met een ingebouwd kinderkussen op de middelste zitplaats.

**Produktgegevens**

Material: ABS-kunststof  
Kleur: Antraciet grijs

**Tisch,  
– hintere, mittlere Armlehne**



S70, V70, 850

9499 055-3

Praktischer Tisch für die Fondpassagiere. Wird unter der Armlehne auf dem Rücksitz befestigt und hat eine Fläche für z.B. einen Imbiß o.ä. sowie einen Halter für Becher verschiedener Größe.

Der Tisch wird einfach unter der Armlehne montiert und stützt sich auf das vordere Polster des Rücksitzes.

Läßt sich nur bei hochgeklappter Armlehne verwenden. Kann nicht verwendet werden, wenn auf dem mittleren Platz Passagiere sitzen, auch nicht in Kombination mit dem integrierten Kindersitz für den mittleren Platz hinten.

**Produktfakten**

Material: ABS Kunststoff  
Farbe: Anthrazit-grau



### Porte-bloc-notes – intégré dans l'accoudoir

**FR**

S70, V70, C70, 850

9451 318-1

Le bloc-notes est encastré dans un support rétractable de l'accoudoir et intégré dans l'accoudoir centrale entre les sièges avant. Facilement accessible pour prendre des notes et à un endroit pratique, permettant de faire glisser le bloc-notes dans l'accoudoir lorsque vous n'en avez plus besoin. Comprend un support et un panneau avant en plastique ABS avec 2 bloc-notes.

### Bloc-notes supplémentaires 9451 321-5

Jeux de cinq bloc-notes vendus séparément (NOTE ! Dimensions uniques, non disponible dans les papeteries).

**REMARQUE !** Dans les voitures équipées d'un porte-gobelet dans l'accoudoir, le kit du porte-gobelet doit être déposé et remplacé par le bloc-notes.

**850 :** La voiture doit être équipée d'un « couvercle élevé » ou d'un accoudoir avec porte-gobelet avant de pouvoir installer le bloc-notes.

**S70, V70 :** Couvercle haut ou porte-gobelet montés en option.

### Aantekenblok – geïntegreerd in de armleuning

**NL**

S70, V70, C70, 850

9451 318-1

Het notitieblok is aangebracht in een intrekbare armleuninghouder en is geïntegreerd in de middelste armleuning. Gemakkelijk bereikbaar voor het maken van notities, en op een praktische manier op te bergen wanneer het niet wordt gebruikt.

Bestaat uit een houder en een voorpaneel van ABS-kunststof met 2 notitieblokken.

### Extra notitieblokken 9451 321-5

Afzonderlijk verkrijgbaar per set van 5.

(OPMERKING! Unieke afmeting, niet beschikbaar in de winkel).

**OPMERKING!** Op auto's met een bekerhouder dient de bekerhouderset verwijderd te worden en vervangen door het notitieblok.

**850:** Om de notitieblokken te kunnen aanbrengen, moet de auto zijn uitgerust met een "hoogliggend" deksel of armleuning met bekerhouder.

**S70, V70:** Hebben een hoog deksel of bekerhouder als optie gemonteerd.





### Notizblock – in Armlehne integriert

DE

S70, V70, C70, 850

9451 318-1

Der Notizblock wird in eine ausfahrbare Armlehnenhalterung eingebaut und in der Mittelarmlehne zwischen den Vordersitzen integriert. Leichter Zugriff, um Notizen zu machen; die praktische Lage ermöglicht es, daß der Notizblock nach Gebrauch in die Armlehne geschoben werden kann.

Besteht aus einem Halter und einer Vorderverkleidung aus ABS-Kunststoff mit 2 Notizblöcken.

#### Zusätzliche Notizblöcke

9451 321-5

Sets zu je 5 Blöcken einzeln erhältlich  
(ACHTUNG! Besondere Größe, nicht in Schreibwarengeschäften erhältlich.)

**ACHTUNG!** In Fahrzeugen, die mit einem Armlehnen-Getränkehalter ausgestattet sind, muß der Getränkehaltersatz ausgebaut und durch den Notizblock ersetzt werden.

**850:** Das Fahrzeug muß mit einem „hohen Deckel“ oder einer Armlehne mit Becherhalter ausgestattet sein, bevor der Notizblock eingebaut werden kann.

**S70, V70:** Hat wahlweise hohen Deckel oder montierte Getränkehalterung.

### Note pad – integrated in armrest

GB

S70, V70, C70, 850

9451 318-1

The note pad is built into a retractable armrest holder and is integrated in the center armrest between the front seats. Easily accessible for making notes and a practical location that allows the note pad to be slid into the armrest when it is not being used.

Consists of a holder and front panel in ABS plastic with 2 note pads.

#### Extra note pads

9451 321-5

Sets of 5 bought separately

(NOTE! Unique size, not available in stationers).

**NOTE!** On cars with armrest mug holder the mug holder kit must be removed and replaced with the note pad.

**850:** The car must be equipped with a “high lid” or armrest with mug holder before the note pad can be installed.

**S70, V70:** Has raised lid or cup holder installed as option.



### Tablette PC



**S70, V70, C70, 850** LHD **9499 567-7**

Installée sur le siège du passager avant, cette tablette offre une place pratique et sûre à un ordinateur portable. Le conducteur l'atteint et peut l'utiliser sans difficulté depuis son siège.

Reçoit la plupart des ordinateurs portables ayant une base lisse et d'un poids maxi de 3,5 kg.

Glissée entre le dossier et l'assise, elle se fixe par une sangle et une console avec vis à molette qui simplifient la pose et la dépose.

L'ordinateur est maintenu en place par un mécanisme de verrouillage et quatre pieds en caoutchouc collés dessous, ceci peut créer des problèmes si l'ordinateur est utilisé dans un terminal d'embarquement.

La tablette comprend aussi deux évidements pour disquettes et petits objets. Réglable par le mécanisme de réglage du siège.

Le kit comprend les instructions nécessaires.

#### Caractéristiques

Matériaux : Plastique ABS, cadre en tube d'acier

Couleur : anthracite gris

Poids : 2 kg

#### Pièces de rechange

Fixation (base de l'ordinateur) 9204 423-9

Pied caoutchouc (base de l'ordinateur) 9184 729-3

### PC-tafel



**S70, V70, C70, 850** LHD **9499 567-7**

Een tafel om een draagbare PC, een zog. "lap-top" op te zetten, op een praktische en veilige plaats op de voorzitting van de passagiersstoel. De tafel laat toe dat de chauffeur van de bestuurdersplaats bij zijn PC kan en deze makkelijk kan gebruiken wanneer de auto geparkeerd staat.

Geschikt voor de meeste draagbare pc's met een vlakke onderkant en met een max. gewicht van 3,5 kg.

De tafel wordt tussen het rug- en zitkussen geschoven en vastgezet met een spanriem en een bevestigingsconsole met een schroefknop om de tafel makkelijk op zijn plaats te kunnen zetten en weer te kunnen verwijderen wanneer de zitplaats door een passagier moet worden gebruikt.

De computer wordt op zijn plaats gehouden met een vergrendelmechanisme en vier rubbervoetjes die aan de onderkant geplakt worden. Dit kan problemen geven als de computer gebruikt wordt in een dockingstation.

Op de tafel zitten ook twee vakken met ruimte voor diskettes en kleine dingetjes. In verschillende standen in te stellen door de verschillende instelmogelijkheden van de passagiersstoel.

Instructie voor de klant bij de set aanwezig.

#### Produktgegevens

Material: ABS-kunststof en een frame van stalen buizen

Kleur: antraciet grijs

Gewicht: 2 kg

#### Onderdelen

Bevestiging (onderkant van de pc) 9204 423-9

Rubberen pootjes (onderkant van de pc) 9184 729-3

**REMARQUE ! L'ordinateur ne doit être utilisé que lorsque la voiture est garée hors circulation.**

**OPMERKING! Gebruik de PC alleen wanneer de auto op een verkeersveilige plaats geparkeerd is.**



**Housses « Sport »**

Voir tableau des recommandations.



AGREE POUR LES VEHICULES EQUIPES DE COUSSINS SIPS.

Housses sportives, bien adaptées à la forme des sièges et aux couleurs de l'habitacle.

Proposées en 2 palettes : gris/noir et bleu/bleu.

Des revêtements de porte avant et arrière aux mêmes coloris sont également disponibles pour une parfaite harmonie de l'habitacle (seulement 850).

Cousues dans des couleurs harmonisées, avec joncs décoratifs.

Parfait ajustement au siège.

Fabriqués en tissu polyester grand teint, façon velours côtelé et daim, conforme aux normes Volvo en matière de tenue au feu, de résistance à l'usure et de formation de buée.

Lavage : à la mousse (détergent textile Volvo 3524 522-4).

**Seat cover "Sport"**

See rec. table.



APPROVED FOR CARS WITH SIPS BAGS.

Sporty seat cover designed to match the car's interior colour and form.

In 2 different colour combinations: grey/black and blue/blue. Door panels for front and rear doors are now also available in matching colour combinations to give a homogeneous interior design (only 850).

Sowed in matching colour combinations with decorative edging.

Tailor-made – perfect fit.

Made of polyester corduroy fabric and suede imitation that meet the Volvo requirements with regard to resistance to fire, durability, resistance to light and "fogging".

Wash advice: Foam wash (Volvo's textile cleaner 3524 522-4).

**Bekledingshoezen "Sport"**

Zie aanbevelingstabel.



GOEDGEKEURD VOOR VOERTUIGEN MET SIPS-AIRBAGS.

Bekledingshoezen die aangepast zijn aan de interieurkleur en de vorm van de auto.

Verkrijgbaar in 2 verschillende kleurencombinaties: grijs/zwart en blauw/blauw.

Er zijn nu ook deurpanelen in overeenkomstige kleurencombinaties verkrijgbaar voor de voor- en achterportieren, voor een homogeen interieurdesign (alleen 850).

In passende kleurencombinaties met decoratieve lijst.

Pasklaar gemaakt.

Vervaardigd uit manchesterstof en imitatiesuede die voldoet aan Volvo's eisen wat betreft vlamvertraging, licht- en slijtagebestendigheid en "fogging".

Wasinstructies: schuimwas (Volvo's textiel schoonmaakmiddel 3524 522-4).

**Schonbezug „Sport“**

Siehe Empfehlungstabelle.



FÜR FAHRZEUGE MIT SIPS-BAGS ZUGELASSEN.

Sportschonbezüge im Einklang mit der Innenausstattungsfarbe und -form des Wagens.

2 verschiedene Farbkombinationen: grau/schwarz und blau/ blau.

Türverkleidungen in entsprechenden Farbkombinationen sind zur Vervollständigung der homogenen Innenausstattung jetzt auch lieferbar (nur 850).

Aufeinander abgestimmte Farbkombinationen mit Dekor-Leiste.




Maßgeschneidert – perfekte Paßform.

Hergestellt aus Polyesterstoff mit Cord- und Wildlederstruktur, entspricht Volvos Anforderungen an Feuerbeständigkeit, Verschleißstärke, Lichtbeständigkeit und Verbleichen.

Waschempfehlung: Schaumwäsche (Volvos Textilreinigungsmittel 3524 522-4).



### Seat cover "Sport"

Model	Colour	Kit for front and rear seats 	Cover for head restraint front 	Cover for head restraint rear 
<b>S70, 854</b> (MY -98)	Grey/Black Blue	<b>9124 594-4</b> <b>9124 596-9</b>	Kit of 2 <b>6820 717-4</b> <b>6820 719-0</b>	Kit of 3 <b>3542 951-3</b> <b>9124 592-8</b>
<b>V70, 855</b> (MY -98)	Grey/Black Blue	<b>9124 823-7</b> <b>9124 825-2</b>	Kit of 2 <b>6820 717-4</b> <b>6820 719-0</b>	Kit of 3 <b>3542 951-3</b> <b>9124 592-8</b>

### Door panel

Model	Colour	Kit of 4 doors
<b>850</b>	Grey/Black Blue	<b>9407 733-6</b> <b>9407 736-9</b>



### Protection de siège



S70, V70, C70, 850

1343 999-7

Une protection pratique pour le siège avant, très utile lorsque vous voulez protéger la garniture d'origine des salissures.

#### Caractéristiques

- Une protection à utiliser temporairement.
- Plastique résistant.
- Peut être utilisée à des nombreuses reprises.
- Prend peu de place, toujours à portée de main.
- Protège la garniture d'origine contre les salissures.
- Emballage à la pièce.

### Seat cover



S70, V70, C70, 850

1343 999-7

A practical seat protection for the front seat. Good to have on hand when you want to protect the standard upholstery from stains and dirt.

#### Product facts

- A seat cover for temporary use.
- Strong plastic material.
- Can be used several times.
- Folds to a small pack – always available.
- Protects standard upholstery from stains and dirt.
- Single packed.

### Beschermhoes



S70, V70, C70, 850

1343 999-7

Een praktische beschermhoes voor de voorstoelen. Erg handig wanneer u de originele bekleding wil beschermen tegen vuil worden.

#### Produktgegevens

- Een hoes voor tijdelijk gebruik.
- Sterk kunststofmateriaal.
- Kan vele keren gebruikt worden.
- Neemt weinig plaats in – altijd bij de hand.
- Beschermt de originele bekleding tegen het vuil worden.
- Per stuk verpakt.

### Schonbezug



S70, V70, C70, 850

1343 999-7

Ein praktischer Schutzüberzug für den Vordersitz, wenn der normale Sitzbezug gegen Verschmutzung geschützt werden soll.

#### Produktfakten

- Ein Schutzbezug für den gelegentlichen Einsatz.
- Strapazierfähiges Kunststoffmaterial.
- Wiederholt verwendbar.
- Nimmt wenig Platz in Anspruch – immer griffbereit.
- Schützt die normalen Bezüge gegen Verschmutzung.
- Stückverpackung.



### Appui-tête confort



S70, V70, C70, 850

9192 857-2

Un coussin pour la nuque supplémentaire confortable, pouvant être posé sur n'importe quels appui-tête de la voiture. Par sa forme, le coussin entoure la tête et la nuque et est particulièrement approprié pour les passagers voulant se reposer ou dormir pendant le voyage, lorsque la tête est maintenue toute droite par les coussins latéraux. Réglable verticalement à des positions offrant le plus grand confort personnel.

Enfilé par-dessus l'appui-tête et maintenu en place par de l'élastique. Extrêmement facile à monter et à retirer. Fabriqué en 100% coton avec un rembourrage mou. Fermeture éclair sur le dos pour pouvoir facilement retirer le rembourrage lorsque le recouvrement est à laver. Lavable à la machine à 40°C. Couleur universelle : Gris clair.

### Padded neck cushion



S70, V70, C70, 850

9192 857-2

A comfortable additional neck cushion which can be positioned on any of the car's head restraints. The comfort neck provides comfortable support for the neck. Its shape encompasses the head and neck, and it is especially suitable for passengers who wish to rest or sleep during a journey, when the head is held up by the side cushions. Vertically adjustable to positions providing the best individual comfort.

Threads over the head restraint and held in place with elastic. Very simple to install and remove. Manufactured in 100% cotton over a soft filling. Zip fastener on reverse so that the filling can be removed when washing the cover. Machine washable at 40°C. Universal color: Light grey.

### Comforthoofdsteun



S70, V70, C70, 850

9192 857-2

Een comfortabel, extra nekkussen dat op elke hoofdsteun in de auto kan worden aangebracht. Het kussen omsluit het hoofd en de nek en is bijzonder geschikt voor passagiers die tijdens de reis willen rusten of slapen, terwijl het hoofd door de zijkussens omhoog wordt gehouden. In de hoogte verstelbaar, zodat voor de meest comfortabele stand kan worden gekozen.

Wordt over de hoofdsteun getrokken en met een elasticsche band op zijn plaats gehouden. Zeer eenvoudig aan te brengen en te verwijderen. Vervaardigd uit 100% cotton, over een zachte vulling. De achterzijde van het kussen heeft een ritsluiting, zodat de vulling voor het wassen kan worden verwijderd. Geschikt voor wassen in wasmachines, tot een temperatuur van 40°C. In één kleur: Licht grijs.

### Komfortnackenkissen

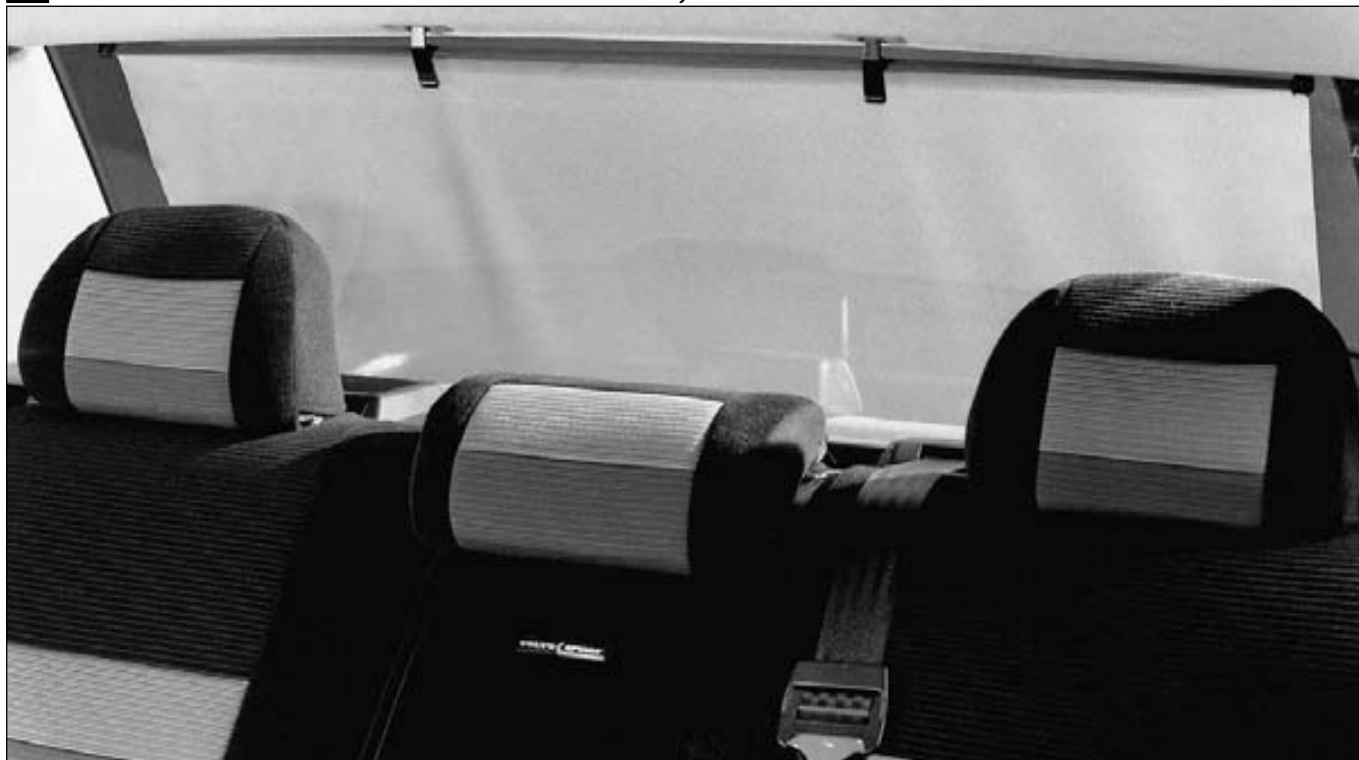


S70, V70, C70, 850

9192 857-2

Ein komfortables, zusätzliches Nackenkissen, das für jede Kopfstütze im Fahrzeug verwendet werden kann. Das Kissen umgibt Kopf und Nacken und eignet sich besonders für Beifahrer, die während der Fahrt ruhen oder schlafen möchten, wenn der Kopf von den seitlichen Kissen gerade gehalten wird. In der Vertikalen verstellbar, um ganz individuell für den besten Komfort zu sorgen.

Wird über die Kopfstütze gestülpt und mit einem Elastikband festgehalten. Sehr einfach anzubringen und zu entfernen. Aus 100% Baumwolle, mit weichem Füllmaterial. Reißverschluß auf der Rückseite, damit das Füllmaterial zum Waschen des Bezugs entfernt werden kann. In der Waschmaschine mit 40°C waschen. Unifarbe: Hellgrau.


**Rideau de lunette  
– vitre arrière**


<b>S70</b>	Gris	<b>9488 626-4</b>
	Beige	<b>9204 515-2</b>
	Oak	<b>9488 668-6</b>
<b>854</b>	Gris	<b>9406 947-3</b>
	Bleu	<b>9406 948-1</b>
	Beige	<b>9406 949-9</b>

Protège efficacement des rayons du soleil.  
Adapté à la forme de la plage arrière : harmonie de l'ensemble, utilisation pratique.  
Enroulé dans un boîtier en aluminium au coloris adapté à la plage arrière. Le pare-soleil se tire et se fixe dans des inserts existants dans le plafond comme un store.  
Bonne visibilité arrière à travers le rideau.  
Le véhicule ne nécessite aucune modification pour le pare-soleil.

**Pour la coordination entre les codes d'habitacle et les couleurs, voir tableau tout à l'arrière du catalogue.**

**Zonnegordijn  
– achterraut**


<b>S70</b>	Grijs	<b>9488 626-4</b>
	Beige	<b>9204 515-2</b>
	Oak	<b>9488 668-6</b>
<b>854</b>	Grijs	<b>9406 947-3</b>
	Blauw	<b>9406 948-1</b>
	Beige	<b>9406 949-9</b>

Beschermt doelmatig tegen warmte en zonlicht.  
Aangepast aan de vorm van de hoedenplank wat voor een mooi geheel zorgt en erg functioneel is.  
Het scherm is in een aluminiumcassette ingebouwd die aangepast is aan de kleur van de hoedenplank. De hoes wordt omhoog getrokken en in de inzetstukken in het dak geklemd.  
Goed zicht naar achteren.  
Er zijn geen aanpassingen nodig voor het plaatsen van de zonnehoes.

**Voor de afstemming tussen interieurcodes en kleuren, zie de tabel helemaal achterin de catalogus.**





### Sonnenrollo – Heckscheibe



S70	Grau	9488 626-4
	Beige	9204 515-2
	Oak	9488 668-6
854	Grau	9406 947-3
	Blau	9406 948-1
	Beige	9406 949-9

Effektiver Schutz vor Hitze und Sonneneinstrahlung. Von der Form her auf die Hutablage abgestimmt, was für einen attraktiven Gesamteindruck und funktionelle Verwendbarkeit sorgt.

Das Rollo ist in eine Aluminiumkassette integriert, die farblich auf die Hutablage abgestimmt ist. Die Blende wird wie ein Rollo hochgezogen und in vorhandene Einsätze im Dach geklemmt.

Gute Sicht nach hinten durch den Gardinenstoff.

Am Automobil ist für die Sonnenblende keine Änderung erforderlich.

**Zur Abstimmung zwischen Innenraumcodes und Farben, siehe Tabelle ganz hinten im Katalog.**

### Sun blind – rear window



S70	Grey	9488 626-4
	Beige	9204 515-2
	Oak	9488 668-6
854	Grey	9406 947-3
	Blue	9406 948-1
	Beige	9406 949-9

Effectively protects against the heat and sunlight. Neatly suited to hat shelf. Smart, functional.

The blind rolls up into an aluminium holder that is colour-matched to the hat shelf. The blind is pulled up and clipped into existing inserts in the roof like a roller-blind.

Good rear vision through blind material.

The car needs no modification for the sun blind.

**Please refer to the back of the catalogue, for coordination between interior codes and colours.**



### Rideau de lunette – portes AR

S70, V70, 850

6820 829-7

Stores pour vitres de portes AR.

Permet d'empêcher toute gêne pour les passagers AR provoquée par la lumière du soleil et la chaleur traversant les vitres latérales.

Le support du store est monté sur le panneau de porte à la base des vitres des portes AR, à l'aide de boutons à pression. Pour utiliser le store, il faut le tirer vers le haut et l'accrocher sur le haut de la vitre, recouvrant ainsi la totalité de la vitre. Le store s'enroule et se déroule automatiquement si la vitre est baissée ou remontée.

Fournis par paires pour les portes arrière gauche et droite.

Couleur : anthracite gris

### Sun blind – rear doors

S70, V70, 850

6820 829-7

Blinds for rear door windows.

Effectively prevents sunlight and heat from the side windows causing discomfort to rear seat passengers.

The curtain fitting is installed on the door panel at the base of the rear door windows using a snap fitting. To operate it is pulled upwards and hooked to the edge of the window, covering the whole window. The curtain automatically rolls or unrolls if the window is lowered or raised.

Supplied in pairs for left and right rear doors.

Colour: Anthracite grey

### Zonnegordijn – achterportieren

S70, V70, 850

6820 829-7

Blindering voor achterportierramen.

Beschermt de passagiers op de achterbank tegen zonlicht en hitte via de zijruiten.

De gordijnrollen worden aan de onderkant de portierramen met behulp van een drukknop aan het deurpaneel bevestigd. Het gordijn wordt gesloten door het omhoog te trekken en aan de raamrand vast te haken. Het gordijn bedekt het gehele portierraam. Wanneer het portierraam wordt geopend of gesloten, rolt het gordijn automatisch op of uit.

Geleverd per paar voor het linker en rechter achterportier.

Kleur: antraciet grijs

### Sonnenrollo – Hintertüren

S70, V70, 850

6820 829-7

Jalousien für die Fenster der Hintertüren.

Hält Sonnenlicht und Hitze, die den Fondpassagieren Unbehagen verursachen, wirksam von den Seitenfenstern zurück.

Die Vorhangbefestigung ist in der Türverkleidung unten an den Fenstern der Hintertüren mit einer Schnappbefestigung eingebaut. Um es zu betätigen, wird es nach oben gezogen und an der Fensterkante eingehakt, wobei das gesamte Fenster abgedeckt wird. Der Vorhang rollt sich automatisch zusammen oder auf, wenn das Fenster herunter- oder hochgekurbelt wird.

Lieferung paarweise für linke und rechte Hintertüren.

Farbe: Anthrazit-grau

## Notes

---

**Crochet pour sacs**

**S70, V70, 850** Graphite **9499 313-6**

Un crochet pratique à installer sur la console centrale, devant le passager.

Retient un sac à main ou un petit sac à provisions, qui est ainsi bien accessible aux deux occupants des places avant.

Se présente sous forme d'une pince à ressort, avec ouverture vers le haut, recevant l'anse du sac.

Fabriqué à l'aide de plastique ABS injecté préformé, avec surface bosselée.

**Bag holder**

**S70, V70, 850** Graphite **9499 313-6**

A practical bag holder for location at the front of the passenger side of the centre console.

It holds a bag or a small case secured in place and is easy to reach from the front seats.

It is in the form of a sprung clamp with the opening upwards where the bag strap is located.

Manufactured using injection moulded ABS plastic with embossed surface.

**Tassenhouder**

**S70, V70, 850** Graphite **9499 313-6**

Een praktische tassenhouder die op de middenconsole aan de passagierskant vooraan wordt bevestigd.

Zorgt ervoor dan een handtas of een kleinere tas op zijn plaats blijft en onder handbereik zit vanaf de voorstoelen. Heeft de vorm van een verende klem met een opening bovenaan waar het handvat komt te zitten.

Worden geproduceerd met behulp van ingespoten ABS-kunststof met een geaafreerd oppervlak.

**Taschenhalter**

**S70, V70, 850** Graphite **9499 313-6**

Ein praktischer Taschenhalter, der vor der Mittelkonsole auf der Beifahrerseite montiert wird.

Der Halter sorgt dafür, daß eine Tasche oder eine kleinere Tragetasche sicher an ihrem Platz verbleibt und jederzeit von den Vordersitzen aus leicht zu erreichen ist.

Die Konstruktion ähnelt einer federnden Klammer mit Öffnung nach oben; der Griff der Tasche wird hier eingeführt.

Hergestellt aus spritzgegossenem ABS-Kunststoff mit geprägter Oberfläche.

**Porte-monnaie****FR**

850 -95

3542 722-8

Pratique casier de rangement pour pièces de monnaie.  
Placé devant le levier de vitesse.  
Plastique noir, intérieur floqué.  
Facile à fixer par adhésif double face.

**Coin compartment****GB**

850 -95

3542 722-8

Practical little compartment for keeping coins.  
Placed up front of the gear lever.  
Made of black plastic. Lined inside.  
Easy to install with double-sided adhesive tape.

**Kleingeldvak****NL**

850 -95

3542 722-8

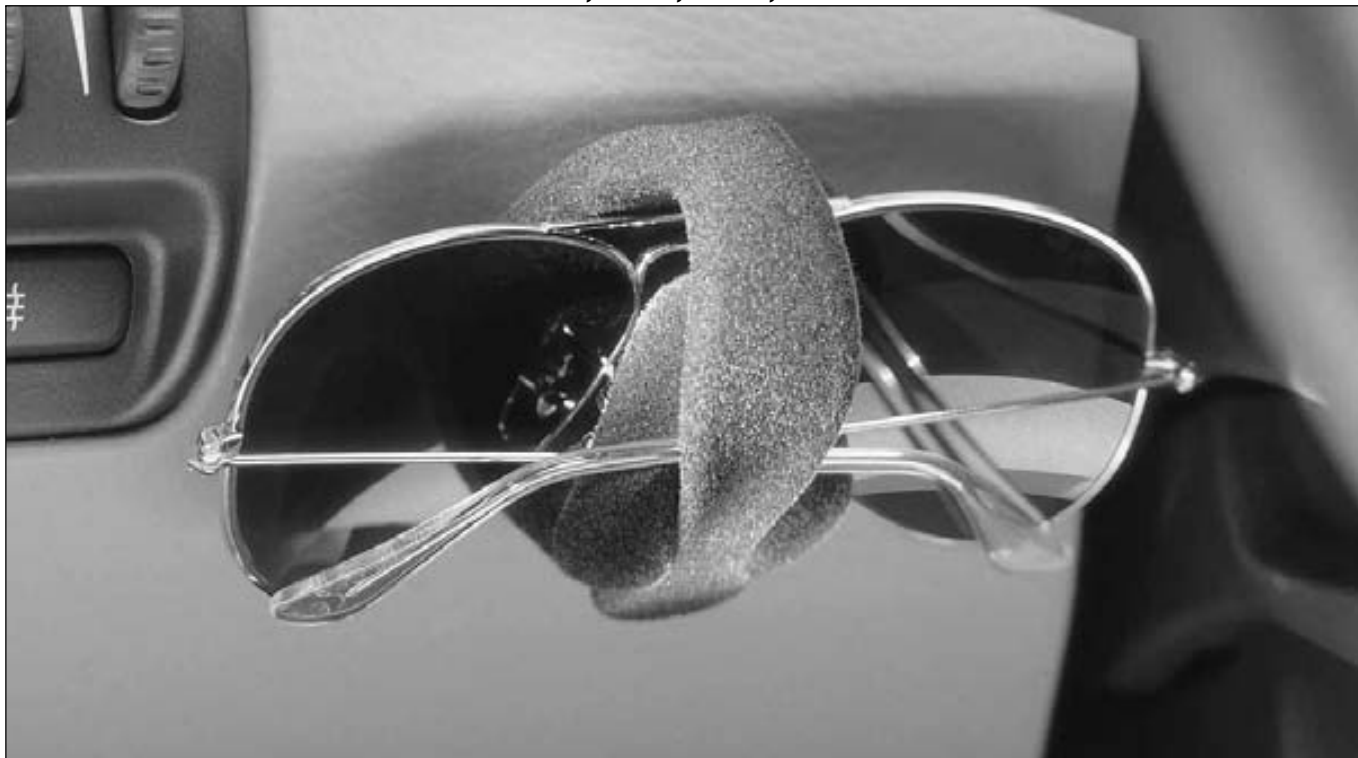
Praktisch vak voor kleingeld.  
Is voor de versnellingshendel geplaatst.  
Vervaardigd uit zwarte kunststof met bevolkte binnenzijde.  
Makkelijk te monteren met dubbelklevende tape.

**Münzfach****DE**

850 -95

3542 722-8

Praktisches Aufbewahrungsfach für Münzen.  
Zur Montage vor dem Schalthebel.  
Hergestellt aus schwarzem Kunststoff mit gepolsterter Innenseite.  
Leichte Montage mit beidseitigen Klebestreifen.

**Porte-lunettes**

S70, V70, C70, 850

9204 651-5

Peut recevoir tous les types de lunettes.  
Celles-ci sont bien retenues par une languette à ressort qu'il est facile d'ouvrir et de fermer.

Très facile à installer, par adhésif double face, sur le boîtier de l'éclairage intérieur.

**Caractéristiques**

Matériaux : Plastique souple, floqué, avec avec languette en acier à ressort.

Couleur : Graphite

**Spectacle holder**

S70, V70, C70, 850

9204 651-5

The spectacle holder is designed for all types of spectacles. The spectacles are held in place by a sprung locking tongue which tensions around the spectacles and is easy to open and close.

Very easy to install, with double-sided adhesive tape, to the interior light housing.

**Product facts**

Materials: Soft plastic, flock lined with an integral cast sprung metal rail.

Colour: Graphite

**Brillenhouder**

S70, V70, C70, 850

9204 651-5

Brillenhouder voor alle soorten brillen.  
De bril wordt veilig op zijn plaats gehouden met een verende borgtong die rond de bril wordt gespannen en makkelijk geopend en gesloten kan worden.

Zeer eenvoudig te monteren met dubbelzijdig tape op de behuizing van de interieur verlichting.

**Produktgegevens**

Materiaal: Zachte kunststof, bevlokt, met ingegoten veerstaal.

Kleur: Grafiet

**Brillenhalter**

S70, V70, C70, 850

9204 651-5

Brillenhalter für alle Typen von Brillen.  
Die Brille wird durch eine federnde Zunge gesichert, die man um die Brille herum spannt und die sich leicht öffnen und schließen läßt.

Sehr leicht mit Hilfe des beidseitigen Klebebands am Leuchtgehäuse zu befestigen.

**Produktfakten**

Material: Weicher Kunststoff, eingegossene Federstahlschiene.

Farbe: Graphit

## Notes

---

**Boîtier thermique**

<b>S70, V70, 850</b>	<b>9184 606-3</b>
<b>+ Prise électrique + Câblage</b>	<b>9184 607-1</b>
<b>+ Kit de montage</b>	<b>9184 610-5</b>
<b>Transformateur 230/12 V excl. UK</b>	<b>9481 788-9</b>

Un boîtier portable universel à utiliser dans le compartiment à bagages. Ancrée à l'aide d'une sangle pour plus de sécurité pendant le transport. Câble, 1,5 m, équipé d'une fiche d'allume-cigares, plus une prise supplémentaire et câblage pour l'installation dans le compartiment à bagages.

Le Boîtier permet le stockage froid et chaud, à l'aide d'un système thermoélectrique.

Le transformateur rend l'utilisation plus souple : possibilité de l'utiliser en intérieur pour le remplissage et le refroidissement.

**Caractéristiques : Boîtier thermique**

Couleur :	Gris anthracite
Capacité de refroidissement/réchauffement :	min. +5°C, max. 60°C
Consommation :	4 A
Poids :	5,6 kg
Volume :	18 litres (dimensions intérieures adaptées aux bouteilles de 2 litres)
Dimensions extérieures (L x l x H) :	412 x 300 x 391 mm
Matériaux :	PP-PUR (Polypropylène Polyuréthane)
Homologué par :	TÜV-GS et CE

<b>Caractéristiques : Transformateur</b>	230/12V (excl. UK)
Entrée :	230 V, ~50Hz, 0,6 A
Sortie :	13 V, 5 A, 65 W
Dimensions extérieures (L x l x H) :	170 x 115 x 65 mm
Poids :	0,6 kg

**REMARQUE ! Pour rester entièrement conforme aux normes de sécurité en cas de collision, la glacière doit être installée à l'aide du kit de montage préconisé.**

**Koel/warmhoudbox**

<b>S70, V70, 850</b>	<b>9184 606-3</b>
<b>+ Elektrische aansluiting</b>	<b>9184 607-1</b>
<b>+ Bevestigingsset</b>	<b>9184 610-5</b>
<b>Omvormer 230/12 V excl. UK</b>	<b>9481 788-9</b>

Een universele, draagbare box voor gebruik in de bagageruimte. Een bevestigingspunt met borgriem voor veilig vervoer. Een kabel, 1,5 m, met een stekker voor aansluiting op de sigarenaansteker en een extra stekkerdoos en kabels voor plaatsing in de bagage-ruimte. In de box kunnen door een thermoelektrisch systeem zowel koude als warme producten bewaard worden.

De omvormer zorgt ervoor dat de box flexibel te gebruiken is. Hierdoor wordt het bijv. mogelijk de box binnenshuis te gebruiken bij het inpakken en koelen.

**Produktgegevens: Koel-/Warmhoudbox**

Kleur:	Antraciet grijs
Capaciteit koud/warm:	min. +5°C, max. +60°C
Opgenomen vermogen:	4 A
Gewicht:	5,6 kg
Volume:	18 liter (binnenafmetingen geschikt voor 2-literflessen)
Buitenafmetingen (L x B x H):	412 x 300 x 391 mm
Materiaal:	PP-PUR (polypropyleen polyurethaan)
Goedgekeurd door:	TÜV-GS en CE

<b>Produktgegevens: Omvormer</b>	230/12V (excl. UK)
Ingang:	230 V, ~50Hz, 0,6 A
Uitgang:	13 V, 5 A, 65 W
Buitenafmetingen (L x B x H):	170 x 115 x 65 mm
Gewicht:	0,6 kg

**OPMERKING! Om aan de veiligheidseisen betreffende aanrijdingen te voldoen, moet de koelbox in de auto worden geplaatst met de voorgeschreven montageset.**



**Kühl-/Wärmebox, elektrisch**

<b>S70, V70, 850</b>	<b>9184 606-3</b>
<b>+ Elektrobuchse + Kabelsatz</b>	<b>9184 607-1</b>
<b>+ Montagesatz</b>	<b>9184 610-5</b>
<b>Netzteil 230/12 V excl. UK</b>	<b>9481 788-9</b>

Ein tragbarer Universalbox zum Einsatz im Laderaum. Zum sicheren Transport mit Haltebändern verankern. Kabel, 1,5 m, mit Stecker für Zigarettenanzünderbuchse sowie Zusatzbuchse und Kabel zum Einbau in den Laderaum. Dank eines thermoelektrischen Systems kann der Behälter sowohl kalt- als auch warmhalten. Mit dem Transformator wird die Box noch vielseitiger: sie kann z.B. beim Füllen und zum Abkühlen auch in geschlossenen Räumen verwendet werden.

**Produktfakten: Kühl-/Wärmebox**

Farbe:	Anthrazitgrau
Kühl-/Wärmeleistung:	Min. +5°C, Max. +60°C
Leistungsbedarf	4 A
Gewicht:	5,6 kg
Volumen:	18 Liter (Innenabmessungen an 2-Liter-Flaschen angepaßt)
Außenabmessungen (L x B x H):	412 x 300 x 391 mm
Material:	PP-PUR (Polypropylen Polyurethan)
Zugelassen durch:	TÜV-GS und CE

**Produktfakten: Netzteil 230/12V (excl. UK)**

Eingangsleistung:	230 V, ~50Hz, 0,6 A
Ausgangsleistung:	13 V, 5 A, 65 W
Außenabmessungen (L x B x H):	170 x 115 x 65 mm
Gewicht:	0,6 kg

**HINWEIS! Zur Erfüllung der Vorschriften über Aufprallsicherheit muß der Kühler mit dem angegebenen Befestigungssatz in das Fahrzeug eingebaut werden.**

**Cooler-/hotbox**

<b>S70, V70, 850</b>	<b>9184 606-3</b>
<b>+ Electric socket + Cable harness kit</b>	<b>9184 607-1</b>
<b>+ Mounting kit</b>	<b>9184 610-5</b>
<b>Converter 230/12 V excl. UK</b>	<b>9481 788-9</b>

A universal, portable cooler-/hotbox for use in the luggage compartment. Fastened with retaining strap for secure transport. Cable, 1.5 m, with plug for cigarette lighter socket and an extra socket and cabling for installation in the luggage compartment. The box has both cool and warm storage by means of a thermo-electrical system. The converter makes the box even more flexible. Allows the box to be used indoors for packing and cooling etc.

**Product facts: Cooler-/Hotbox**

Colour:	Anthracite grey
Cooling/warming capacity:	Min +5°C, max +60°C
Current consumption:	4 A
Weight:	5,6 kg
Volume:	18 litres (interior dimensions adapted to 2 litre bottles)
Exterior dimensions (L x W x H):	412 x 300 x 391 mm
Materials:	PP-PUR (Polypropylene Polyurethane)
Approved by:	TÜV-GS and CE

**Product facts: Converter 230/12V (excl. UK)**

Input:	230 V, ~50Hz, 0,6 A
Output:	13 V, 5 A, 65 W
Dimensions (L x W x H):	170 x 115 x 65 mm
Weight:	0,6 kg

**NOTE! To fulfill required crash safety limits, the cooler must be installed in the car with the stated mounting kit.**



## Geschwindigkeitsregelanlage



Zubehör, das dem Fahren eine neue Dimension verleiht. Der Fahrer entscheidet sich für eine Geschwindigkeit und der Tempomat erledigt den Rest. Unter anderem bedeutet dies:

- **daß** der Fahrer die Geschwindigkeit leicht den geltendem Geschwindigkeitsbegrenzungen anpassen kann.
- **daß** der Fahrer eine gleichmäßige und bequeme Geschwindigkeit beibehalten kann.
- **daß** der Kraftstoffverbrauch reduziert wird.

Die Geschwindigkeitsregler von Volvo sind mit einem doppelten Sicherheitssystem ausgestattet.

### Produktfakten

- Bequemes und streßfreies Fahren.
- Gleichmäßigere Fahrweise sorgt für niedrigeren Kraftstoffverbrauch.
- Exakte Geschwindigkeitsregulierung durch elektronisch gesteuertes System.
- Nach einer vorübergehenden Beschleunigung kehrt das Fahrzeug wieder zur eingestellten Geschwindigkeit zurück.
- Nach dem Bremsen kehrt das Fahrzeug wieder zur eingestellten Geschwindigkeit zurück, wenn die RESUME-Taste betätigt wird.

### Geschwindigkeitsregelanlage, System\*

<b>S70, V70, 99–</b>	(exkl. Motor mit 10 Ventilen und exkl. Dieselmotor)	<b>9438 260-3</b>
<b>C70 99–</b>		<b>9438 423-7</b>
<b>+ Montagesatz</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70, V70, (Motor mit 10 Ventilen) 99–</b>		
	LHD	<b>9451 600-2</b>
	RHD	<b>9451 601-0</b>
<b>S70 diesel 99–</b>	(CH 596486–)*	<b>9438 260-3</b>
<b>V70 diesel 99–</b>	(CH 587044–)*	<b>9438 260-3</b>
<b>+ Montagesatz</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70 diesel –99</b>	(CH –596485)**	<b>9192 746-7</b>
<b>V70 diesel –99</b>	(CH –587043)**	<b>9192 746-7</b>
<b>+ Montagesatz</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70, V70, C70, Benzin –98</b>	LHD	<b>9451 600-2</b>
	RHD	<b>9451 601-0</b>
<b>850 92–</b>	LHD***	<b>1390 906-4</b>
	RHD	<b>3542 839-0</b>

\* Wird gemäß separater Routine bestellt und mit Hilfe von VADIS heruntergeladen.

\*\* Wird gemäß separatem Bestellvorgang bestellt (Fax über SC).

\*\*\* Modell 1994: Nur für Fahrzeuge mit Klimaanlage, elektr. betätigtem Schiebedach oder elektr. Fensterhebern.



## Cruise control



An accessory that lends a new dimension to car driving. The driver decides the cruise speed and the cruise control does the rest. Among other things this means:

- **that** the driver can easily adapt the speed to applicable speed limits,
- **that** the driver can easily maintain an even and comfortable speed,
- **that** fuel consumption reduces.

The Volvo cruise control is fitted with a twin safety system.

### Product facts

- Comfortable and relaxed driving.
- Smoother driving resulting in lower fuel consumption.
- Precise speed control with an electronically controlled system.
- After a temporary acceleration the set speed is resumed.
- After braking the set speed is resumed if the switch is held in RESUME position.

### Cruise control system \*

<b>S70, V70, 99-</b>		
	(excl. 10 valve engine and diesel)	<b>9438 260-3</b>
<b>C70 99-</b>		<b>9438 423-7</b>
<b>+ Installation</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70, V70, (10 valve engine) 99-</b>		
	LHD	<b>9451 600-2</b>
	RHD	<b>9451 601-0</b>
<b>S70 diesel 99-</b>	(CH 596486-)*	<b>9438 260-3</b>
<b>V70 diesel 99-</b>	(CH 587044-)*	<b>9438 260-3</b>
<b>+ Installation</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70 diesel -99</b>	(CH -596485)**	<b>9192 746-7</b>
<b>V70 diesel -99</b>	(CH -587043)**	<b>9192 746-7</b>
<b>+ Installation</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70, V70, C70, petrol -98</b>	LHD	<b>9451 600-2</b>
	RHD	<b>9451 601-0</b>
<b>850 92-</b>	LHD***	<b>1390 906-4</b>
	RHD	<b>3542 839-0</b>

\* Ordered according to separate routine and downloaded via VADIS.

\*\* To be ordered according to special routine (fax via SC).

\*\*\* 1994 model: Only on cars with AC, el. sun roof or power windows.



## Régulateur de vitesse



Un accessoire qui apporte une nouvelle dimension à la conduite du véhicule. Le conducteur décide de la vitesse et le régulateur fait le reste. Ceci implique entre autres choses

- **que** le conducteur puisse facilement adapter sa vitesse aux limitations en vigueur,
- **que** le conducteur puisse conserver une vitesse égale et confortable,
- **que** la consommation d'essence sera moindre.

Le régulateur de vitesse Volvo est doté d'un double système de sécurité.

### Caractéristiques

- Conduite confortable, sans stress.
- Vitesse uniforme, donc consommation basse.
- Réglage d'une grande précision grâce à la commande électronique.
- Après une accélération passagère, la voiture revient à la vitesse réglée.
- Après un freinage, la voiture revient à la vitesse réglée par la commande RESUME.

### Régulateur de vitesses, système\*

<b>S70, V70, 99-</b>		
	(moteur à 10 soupapes et moteur diesel)	
		<b>9438 260-3</b>
<b>C70 99-</b>		<b>9438 423-7</b>
<b>+ Kit de montage</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70, V70, (moteur à 10 soupapes) 99-</b>		
	LHD	<b>9451 600-2</b>
	RHD	<b>9451 601-0</b>
<b>S70 diesel 99-</b>	(CH 596486-)*	<b>9438 260-3</b>
<b>V70 diesel 99-</b>	(CH 587044-)*	<b>9438 260-3</b>
<b>+ Kit de montage</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70 diesel -99</b>	(CH -596485)**	<b>9192 746-7</b>
<b>V70 diesel -99</b>	(CH -587043)**	<b>9192 746-7</b>
<b>+ Kit de montage</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70, V70, C70, essence -98</b>	LHD	<b>9451 600-2</b>
	RHD	<b>9451 601-0</b>
<b>850 92-</b>	LHD***	<b>1390 906-4</b>
	RHD	<b>3542 839-0</b>

\* Beställs enligt separat rutin och laddas ned med hjälp av VADIS.

\*\* Se commande suivant des routines spéciales (fax par SC).

\*\*\* Årsmodell 1994: Endast på bilar med AC, el. taklucka eller el. fönsterhissar.



## Cruise control



Een accessoire dat het rijden een nieuwe dimensie geeft. De chauffeur bepaalt de snelheid waarna de cruisecontrol de rest doet. Dit houdt o.a. in:

- **dat** de chauffeur de snelheid makkelijk kan aanpassen aan de geldende snelheidsvoorschriften,
- **dat** de chauffeur makkelijk een gelijkmatige en comfortabele snelheid kan aanhouden,
- **dat** het brandstofverbruik daalt.

Volvo's cruisecontrol is uitgerust met dubbele veiligheidssystemen.

### Produktgegevens

- Zorgt ervoor dat men comfortabel en ontspannen kan rijden.
- Gelijkmatiger rijden waardoor het brandstofverbruik daalt.
- Nauwkeurige snelheidsregeling dankzij een elektronisch gestuurd systeem.
- Na een tijdelijke acceleratie gaat de auto automatisch terug naar de eerder ingestelde snelheid.
- Na het afremmen gaat de auto weer met de ingestelde snelheid rijden, wanneer men de RESUME-knop bedient.

### Cruise control, systeem\*

<b>S70, V70, 99-</b>		
	(exkl. 10 kleppen motor en diesel)	<b>9438 260-3</b>
<b>C70 99-</b>		<b>9438 423-7</b>
<b>+ Montageset</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70, V70, (10 kleppen motor) 99-</b>		
	LHD	<b>9451 600-2</b>
	RHD	9451 601-0
<b>S70 diesel 99-</b>	(CH 596486-)*	<b>9438 260-3</b>
<b>V70 diesel 99-</b>	(CH 587044-)*	<b>9438 260-3</b>
<b>+ Montageset</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70 diesel -99</b>	(CH -596485)**	<b>9192 746-7</b>
<b>V70 diesel -99</b>	(CH -587043)**	<b>9192 746-7</b>
<b>+ Montageset</b>		<b>9192 602-2</b>
<b>S70, V70, C70, benzine -98</b>	LHD	<b>9451 600-2</b>
	RHD	9451 601-0
<b>850 92-</b>	LHD***	<b>1390 906-4</b>
	RHD	3542 839-0

\* Moet volgens afzonderlijke routine besteld worden en moet gedownload worden met behulp van VADIS.

\*\* Wordt besteld volgens separate routine (fax via SC).

\*\*\* 1994-model: alleen op wagens met AC, elektrisch zonnedak of elektrisch bediende ruiten.

### Navigation RTI (Road Traffic Information)



Un système qui indique l'itinéraire vers une destination précise et donne des informations sur le trafic.

Sélectionnez votre destination en appuyant simplement sur les boutons et laissez-vous guider par la voix. Vous pouvez obtenir plus d'informations par un écran d'affichage.

L'écran est positionné de telle manière que vous pouvez le lire en un seul clin d'oeil (voir l'illustration).

Choisissez par exemple une rue, un hôtel, ou un restaurant. Naturellement, les distributeurs Volvo sont une autre solution. Les informations et numéros de téléphone utiles sont inclus. En outre, vous pouvez enregistrer vos destinations personnalisées.

L'écran vous présentera également des informations sur les travaux, les queues, les accidents et autres obstacles à la circulation qui se trouvent éventuellement sur votre itinéraire. Les informations sont captées via RDS-TMC. (TMC = Traffic Message Channel). La couverture TMC varie suivant le marché. Les cartes et le TMC dépendent du développement de l'infrastructure qui s'étend rapidement, ce qui signifie que la couverture est constamment améliorée.

Les textes et les indications parlées sont disponibles dans les langues suivantes :  
suédois, anglais, allemand, néerlandais, français, italien et espagnol.

Les cartes de l'Europe se trouvent sur CD-ROM qui couvrent à présent les zones suivantes :

- Le sud de la Suède et le Danemark
- Le Bénélux
- L'Allemagne
- La France
- L'Autriche, la Suisse et l'Italie
- Grande-Bretagne
- Espagne

Les cartes, qui feront l'objet de mises à jour régulières, seront disponibles comme des pièces détachées classiques.

### Navigatie RTI (Road Traffic Information)



Een systeem dat de route naar een bepaalde bestemming aangeeft en verkeersinformatie versterkt.

U kiest eenvoudigweg de gewenste bestemming door op de knoppen te drukken en vervolgens wordt u door een stem geleid. Via een display kunt u aanvullende informatie aflezen. Het display is zó geplaatst, dat u de informatie in één oogopslag kunt aflezen (zie afbeelding).

Kies bijvoorbeeld een straat, een hotel of een restaurant. De Volvo-dealers vormen natuurlijk een andere mogelijkheid. Nuttige informatie en telefoonnummers worden versterkt. Daarnaast kunnen eigen bestemmingen worden ingevoerd.

Het display geeft ook informatie over wegwerkzaamheden, files, ongelukken en andere onderbrekingen die op de reis van invloed zijn. De informatie wordt ontvangen via RDS-TMC. (TMC = Traffic Message Channel). Het door de TMC bestreken gebied is afhankelijk van het land. Zowel de kaarten als de TMC zijn afhankelijk van de ontwikkeling van de infrastructuur, die zich snel uitbreidt. Het bestreken gebied breidt zich dan ook snel uit.

Tekst en geluid zijn in de volgende talen beschikbaar:  
Zweeds, Engels, Duits, Nederlands, Frans, Italiaans en Spaans.

Kaarten van de volgende gebieden in Europa zijn op CD-ROM verkrijgbaar:

- Zuid-Zweden en Denemarken
- Benelux
- Duitsland
- Frankrijk
- Oostenrijk, Zwitserland en Italië
- Groot-Brittannië
- Spanje

De kaarten worden regelmatig bijgewerkt en zijn als normale accessoireonderdelen verkrijgbaar.

## Navigation RTI (Road Traffic Information)



Ein System, das die Route zu einem bestimmten Zielort ermittelt und Informationen zur Verkehrslage liefert.

Wählen Sie Ihr Ziel einfach durch Tastendruck aus – eine elektronische Stimme führt Sie dann zum Ziel. Über ein Display erhalten Sie auch weitere Informationen. Das Display ist so angebracht, daß Sie zum Ablesen nur einen kurzen Blick darauf werfen müssen (siehe Abbildung).

Wählen Sie z. B. eine Straße, ein Hotel oder ein Restaurant aus. Sie können natürlich auch einen Volvo-Händler auswählen. Nützliche Informationen und Telefonnummern werden auch angegeben. Sie können zusätzlich auch Ihre persönlichen Zielorte einspeichern.

Das Display zeigt Informationen über Baustellen, Staus, Unfälle und andere Störungen an, die mit der Fahrt zusammenhängen. Die Informationen werden über RDS-TMC empfangen. (TMC = Traffic Message Channel, Kanal für Verkehrsmeldungen). Die TMC-Abdeckung ist von Land zu Land unterschiedlich. Sowohl die Straßenkarten als auch TMC sind von der infrastrukturellen Entwicklung abhängig, die sehr schnell wächst, wodurch sich der abgedeckte Bereich ständig verbessert und vergrößert.

Geschriebenen und gesprochenen Text gibt es in folgenden Sprachen:

Schwedisch, Englisch, Deutsch, Niederländisch, Französisch, Italienisch und Spanisch.

Straßenkarten von Europa sind auf CD-ROM erhältlich und decken im Moment folgende bereiche ab:

- Südschweden und Dänemark
- Benelux
- Deutschland
- Frankreich
- Österreich, Schweiz und Italien
- Großbritannien.
- Spanien

Die Straßenkarten, die regelmäßig aktualisiert werden, werden als normale Zubehörteile erhältlich sein.

## Navigation RTI (Road Traffic Information)



A system which provides a route to a particular destination and gives the traffic situation.

Select your destination by simply pressing the buttons and you will be guided by a voice. You can also receive further information via a display screen. The screen is positioned so that you only need to glance to be able to read it (see illustration).

Choose for example a street, a hotel, or a restaurant. Volvo dealerships are, naturally, an alternative. Useful information and telephone numbers are included. In addition personalized destinations can be stored.

The screen will also present information about roadworks, queues, accidents and other disruptions which are relevant to the journey. Information is received via RDS-TMC. (TMC = Traffic Message Channel). TMC coverage varies from market to market. Both the maps and TMC are dependent on infrastructure development which is expanding rapidly, and therefore coverage is improving continuously.

Text and sound are available in the following languages; Swedish, English, German, Dutch, French, Italian and Spanish.

Maps of Europe are on CD ROM discs which at present cover the following areas:

- Southern Sweden and Denmark
- Benelux
- Germany
- France
- Austria, Switzerland and Italy
- Great Britain
- Spain

The maps which will be regularly updated will be available as normal accessory parts.

## Notes

---

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



**Navigation RTI  
(Road & Traffic Information)**


Cartes sur CD, EU  
S70, V70, C70, W9935-\*  
850

Bénélux	<b>8633 419-0</b>
Grande Bretagne d'Italie, Suisse, Autriche	<b>8633 416-6</b>
France	<b>8633 418-2</b>
Allemagne	<b>8633 417-4</b>
Pays nordiques	<b>8633 415-8</b>
Espagne	<b>8633 420-8</b>
	<b>8633 421-6</b>

Cartes sur CD, EU pour les systèmes montés d'usine.  
S70, V70, C70

W9936-\*\*

Bénélux	<b>8651 164-9</b>
Grande Bretagne d'Italie, Suisse, Autriche	<b>8651 162-3</b>
France	<b>8651 163-1</b>
Allemagne	<b>8651 161-5</b>
Pays nordiques	<b>8651 160-7</b>
Espagne	<b>8651 159-9</b>
	<b>8651 165-6</b>

\* Ch S70 -2634782

Ch V70 -2657638

\*\* Ch S70 2634783-

Ch V70 2657639-

**Navigation RTI  
(Road & Traffic Information)**


CD maps, EU  
S70, V70, C70, W9935-\*  
850

Benelux	<b>8633 419-0</b>
Great Britain Italy, Switzerland, Austria	<b>8633 416-6</b>
France	<b>8633 418-2</b>
Germany	<b>8633 417-4</b>
Scandinavia	<b>8633 415-8</b>
Spain	<b>8633 420-8</b>
	<b>8633 421-6</b>

CD maps, EU for factory installed systems  
S70, V70, C70

W9936-\*\*

Benelux	<b>8651 164-9</b>
Great Britain Italy, Switzerland, Austria	<b>8651 162-3</b>
France	<b>8651 163-1</b>
Germany	<b>8651 161-5</b>
Scandinavia	<b>8651 160-7</b>
Spain	<b>8651 159-9</b>
	<b>8651 165-6</b>

\* Ch S70 -2634782

Ch V70 -2657638

\*\* Ch S70 2634783-

Ch V70 2657639-

**Navigatie RTI  
(Road & Traffic Information)**


CD-kaarten, EU  
S70, V70, C70, W9935-\*  
850

Benelux	<b>8633 419-0</b>
Groot-Brittannië Italië, Zwitserland, Oostenrijk	<b>8633 416-6</b>
Frankrijk	<b>8633 418-2</b>
Duitsland	<b>8633 417-4</b>
Scandinavië	<b>8633 415-8</b>
Spanje	<b>8633 420-8</b>
	<b>8633 421-6</b>

CD-kaarten, EU voor in de fabriek gemonteerde systemen  
S70, V70, C70

W9936-\*\*

Benelux	<b>8651 164-9</b>
Groot-Brittannië Italië, Zwitserland, Oostenrijk	<b>8651 162-3</b>
Frankrijk	<b>8651 163-1</b>
Duitsland	<b>8651 161-5</b>
Scandinavië	<b>8651 160-7</b>
Spanje	<b>8651 159-9</b>
	<b>8651 165-6</b>

\* Ch S70 -2634782

Ch V70 -2657638

\*\* Ch S70 2634783-

Ch V70 2657639-

**Navigation RTI  
(Road & Traffic Information)**


CD mit Straßenkarten, EU  
S70, V70, C70, W9935-\*  
850

Benelux-Länder	<b>8633 419-0</b>
Großbritannien Italien, Schweiz, Österreich	<b>8633 416-6</b>
Frankreich	<b>8633 418-2</b>
Deutschland	<b>8633 417-4</b>
Skandinavien	<b>8633 415-8</b>
Spanien	<b>8633 420-8</b>
	<b>8633 421-6</b>

CD mit Straßenkarten, EU für ab Werk montiertes System  
S70, V70, C70

W9936-\*\*

Benelux-Länder	<b>8651 164-9</b>
Großbritannien Italien, Schweiz, Österreich	<b>8651 162-3</b>
Frankreich	<b>8651 163-1</b>
Deutschland	<b>8651 161-5</b>
Skandinavien	<b>8651 160-7</b>
Spanien	<b>8651 159-9</b>
	<b>8651 165-6</b>

\* Ch S70 -2634782

Ch V70 -2657638

\*\* Ch S70 2634783-

Ch V70 2657639-


**Paikannusjärjestelmä RTI  
(Road & Traffic Information)**

**Affichage intégré –W9935\***
**S70, V70 EU** LHD **9459 803-4**
**+ Partie supérieure du tableau de bord**

Airbag passager	LHD	
Gris		<b>9479 270-2</b>
Granit		<b>9422 990-3</b>
Beige		<b>9479 269-4</b>
Oak		<b>9479 271-0</b>

Sans airbag passager	LHD	
Gris		<b>9479 264-5</b>
Granit		<b>9422 984-6</b>
Beige		<b>9422 747-7</b>
Oak		<b>9422 753-5</b>

**+ Panneau insonorisant  
côté passager**

	LHD	
Gris		<b>9195 238-2</b>
Granit		<b>9195 240-8</b>
Beige		<b>9195 237-4</b>
Oak		<b>9195 239-0</b>

\* Ch S70 -2634782  
V70 -2657638

**Navigatie RTI  
(Road & Traffic Information)**

**Geïntegreerd display –W9935\***
**S70, V70 EU** LHD **9459 803-4**
**+ Bovenste gedeelte dashboard**

Passagiersairbag	LHD	
Grijs		<b>9479 270-2</b>
Graniet		<b>9422 990-3</b>
Beige		<b>9479 269-4</b>
Oak		<b>9479 271-0</b>

Zonder passagiersairbag	LHD	
Grijs		<b>9479 264-5</b>
Graniet		<b>9422 984-6</b>
Beige		<b>9422 747-7</b>
Oak		<b>9422 753-5</b>

**+ Geluidsisolatiepaneel aan  
passagierszijde**

	LHD	
Grijs		<b>9195 238-2</b>
Graniet		<b>9195 240-8</b>
Beige		<b>9195 237-4</b>
Oak		<b>9195 239-0</b>

\* Ch S70 -2634782  
V70 -2657638


**Navigation RTI  
(Road & Traffic Information)**
**DE**
**Integriertes Display –W9935\***

<b>S70, V70 EU</b>	LHD	<b>9459 803-4</b>
<b>+ Oberer Armaturenbrettbereich</b>		
Beifahrer-Airbag	LHD	
Grau		<b>9479 270-2</b>
Granit		<b>9422 990-3</b>
Beige		<b>9479 269-4</b>
Oak		<b>9479 271-0</b>
Ohne Beifahrer-Airbag	LHD	
Grau		<b>9479 264-5</b>
Granit		<b>9422 984-6</b>
Beige		<b>9422 747-7</b>
Oak		<b>9422 753-5</b>
<b>+ Schalldämmverkleidung auf Beifahrerseite</b>		
	LHD	
Grau		<b>9195 238-2</b>
Granit		<b>9195 240-8</b>
Beige		<b>9195 237-4</b>
Oak		<b>9195 239-0</b>

\* Ch S70     –2634782  
V70         –2657638

**Navigation RTI  
(Road & Traffic Information)**
**GB**
**Integrated display –W9935\***

<b>S70, V70 EU</b>	LHD	<b>9459 803-4</b>
	RHD	<b>9459 804-2</b>
<b>+ Upper dashboard section</b>		
LHD	Passenger Airbag	Grey Granite Beige Oak
		<b>9479 270-2</b> <b>9422 990-3</b> <b>9479 269-4</b> <b>9479 271-0</b>
LHD	W/O pass. airbag.	Grey Granite Beige Oak
		9479 264-5 9422 984-6 9422 747-7 9422 753-5
RHD	Passenger Airbag	Grey Granite Beige Oak
		<b>9422 786-5</b> <b>9422 993-7</b> <b>9422 783-2</b> <b>9422 789-9</b>
RHD	W/O pass. airbag	Grey Granite Beige Oak
		<b>9422 762-6</b> <b>9422 987-9</b> <b>9422 759-2</b> <b>9422 765-9</b>
<b>+ Passenger side soundproofing panel.</b>		
LHD		Grey Granite Beige Oak
		9195 238-2 9195 240-8 9195 237-4 9195 239-0
RHD		Grey Granite Beige Oak
		<b>9422 884-8</b> <b>9422 952-3</b> <b>9422 881-4</b> <b>9422 887-1</b>
<b>TV-tuner</b>		
<b>S70, V70, C70</b>	JP	<b>3533 840-9</b>
+ Installation kit		<b>9452 178-8</b>

\* Ch S70     –2634782  
V70         –2657638



### Radar de recul



S70, V70, C70	30618 166-0
+ Produit nettoyage	9192 678-2
+ Activateur*	8637 076-4
+ Outil de perforation**	9814 069-2

Signale tout obstacle qui se trouverait derrière la voiture lorsque vous faites marche arrière. Un bruiteur émet des bips lorsque la voiture est à 150 cm environ de l'obstacle, bips dont la longueur augmente jusqu'à devenir un signal continu lorsque l'obstacle n'est qu'à 25 cm du pare-chocs arrière.

Activé lorsque la marche arrière est mise.

Une excellente solution aux problèmes de stationnement d'aujourd'hui.

Le kit se compose de quatre capteurs logés de façon pratiquement invisible dans le pare-chocs arrière, d'un boîtier de commande et d'un bruiteur au niveau sonore réglable. Peignez les zones visibles des capteurs avec deux couches de peinture.

Possibilité de désactiver le système, pour la traction d'une caravane, par exemple.

\* Nouveau réservoir de 50 ml à utiliser pour plusieurs montages. REMARQUE! Un récipient ouvert doit être conservé au froid. Après l'ouverture, la conservation est limitée à 12 mois.

\*\* L'outil de perforation peut être utilisé pour plusieurs montages. Remplacer l'outil lorsqu'il est usé.

### Parking support



S70, V70, C70	30618 166-0
+ Reinigingsmiddel	9192 678-2
+ Activator*	8637 076-4
+ Gatgereedschap**	9814 069-2

Waarschuwt u tijdens het achteruitrijden voor obstakels met een pulserende zoemertoon die overgaat in een onafgebroken toon wanneer het obstakel zich slechts circa 25 cm van de achter-bumper bevindt.

Wordt geactiveerd wanneer de achteruit wordt ingeschakeld.

Begint te zoemen wanneer men zich op circa 150 cm van het obstakel bevindt.

Een handig hulpmiddel bij het parkeren.

De set bestaat uit vier sensoren die nagenoeg onzichtbaar in de achter bumperhuid gemonteerd worden, een regeleenheid en een zoemer met een instelbaar geluidsniveau. Spuit de zichtbare vlakken van de sensors met twee lagen verf.

Het systeem kan uitgeschakeld worden wanneer men bijvoorbeeld met een caravan rijdt.

\* Nieuwe verpakking van 50 ml die ook voor andere montages gebruikt kan worden. OPMERKING! Een geopende verpakking moet zo koel mogelijk bewaard worden. Nadat de verpakking geopend werd, is de vloeistof nog 12 maanden houdbaar.

\*\* Het gatgereedschap kan meerdere malen gebruikt worden. Als het niet scherp meer is, moet u het vervangen.



### Einparkhilfe



<b>S70, V70, C70</b>	<b>30618 166-0</b>
<b>+ Reinigungsmittel</b>	<b>9192 678-2</b>
<b>+ Aktivator*</b>	<b>8637 076-4</b>
<b>+ Lochwerkzeug**</b>	<b>9814 069-2</b>

Warnt beim Rückwärtsfahren vor einem Hindernis hinter dem Fahrzeug mit einem pulsierenden Summertone, der in einen Dauerton übergeht, wenn das Hindernis nur noch 25 cm vom hinteren Stoßfänger entfernt ist.

Das System wird aktiviert, wenn Sie den Rückwärtsgang einlegen. Das System wird aktiviert, wenn noch ca. 150 cm zum Hindernis verbleiben.

Ein hervorragendes Hilfsmittel bei den heutigen Parkproblemen.

Der Satz besteht aus vier Sensoren, die nahezu unsichtbar in der hinteren Stoßfängerummantelung montiert werden, einer Steuereinheit sowie einem Summer mit einstellbarer Lautstärke. Die sichtbaren Bereiche der Sensoren mit 2 Lackschichten lackieren.

Es besteht die Möglichkeit, das System abzuschalten – beispielsweise beim Rückwärtsfahren mit dem Wohnwagen.

\* Neuer Behälter mit 50 ml, der für die meisten Montageformen verwendet werden kann.

HINWEIS! Ein geöffneter Behälter muß so kühl wie möglich aufbewahrt werden, denn er ist nach dem Öffnen nur 12 Monate lang weiter haltbar.

\*\* Das Werkzeug zum Lochen kann anschließend für weitere Montagearbeiten des gleichen Typs verwendet werden. Ein stumpf gewordenes Werkzeug durch ein neues ersetzen.

### Reversing (Back-up) warning system



<b>S70, V70, C70</b>	<b>30618 166-0</b>
<b>+ Cleaning agent</b>	<b>9192 678-2</b>
<b>+ Aktivator*</b>	<b>8637 076-4</b>
<b>+ Hole tool**</b>	<b>9814 069-2</b>

Warns of objects behind the car when reversing with a buzz tone in pulses, which increases to a constant tone when the object is within 25 cm from the rear bumper.

Activated when back-up (reverse) gear is selected.

Begins to sound when the object is 150 cm away.

A useful aid with today's parking difficulties.

The kit consists of four sensors mounted almost invisibly in the rear bumper skin, a control module and a buzzer with adjustable volume.

Paint the visible areas of the sensors using 2 layers of paint.

It is possible to switch off the system, e.g. when reversing with a trailer.

\* A new 50 ml container can be used for several installations.

NOTE! An opened container should be stored as cool as possible. The fluid can be stored for 12 months from the time it was opened.

\*\* The hole punching tool can be used for multiple installations and should be replaced when it becomes dull.

## Notes

---

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

**Ordinateur de bord**

A intégrer dans l'instrument combiné de la voiture.  
Comprend les fonctions suivantes :

- Indicateur de température extérieure.
- Vitesse moyenne.
- Consommation instantanée.
- Consommation moyenne.
- Compteur kilométrique partiel.
- Distance jusqu'à épuisement du carburant.
- Montre.

Vous aide à tenir une vitesse économique et écologique.  
Lorsqu'il reste moins de 7 litres de carburant, un voyant s'allume au tableau de bord et l'ordinateur affiche la distance jusqu'à épuisement.

S'il y a risque de gel (température extérieur comprise entre +2 et -5°C), la température est affichée automatiquement et une diode s'allume.

**Trip computer**

Housed in car's combined instrument.  
Has following functions:

- Ambient temperature gauge.
- Average speed.
- Current fuel consumption.
- Average fuel consumption.
- Odometer.
- Distance on remaining fuel.
- Clock.

Helps you maintain an economical and environmentally-friendly speed.

When the fuel in the tank is below 7 litres, a warning lamp lights on the dashboard and the trip computer indicates the distance that can be driven on the remaining fuel.

If the outside temperature is so low (+2 to -5°C) that there is risk of icy road surface, the ambient temperature gauge shows the temperature and a diode lights.

**Boordcomputer**

Bedoeld om ingebouwd te worden in het combi-instrument van de wagen.

Heeft de volgende functies:

- Buitentemperatuurmeter.
- Gemiddelde snelheid.
- Actueel brandstofverbruik.
- Gemiddeld brandstofverbruik.
- Dagteller.
- Aantal km dat afgelegd kan worden met de resterende brandstof.
- Klokje.

Helpt u een zuinige en milieuvriendelijke snelheid aan te houden.

Wanneer er minder dan 7 liter brandstof in de tank is, gaat er een waarschuwinglampje branden op het instrumentenpaneel, en geeft de boordcomputer aan hoeveel km men nog kan afleggen met de resterende brandstof.

Als de buitentemperatuur zo laag is dat er risico op slippen bestaat (+2 tot -5°C) wordt de buitentemperatuur automatisch aangegeven en gaat er een lampje branden.

**Bordcomputer**

Zur Montage in das Kombi-Instrument des Fahrzeugs.  
Enthält folgende Funktionen:

- Außentemperaturanzeige.
- Durchschnittsgeschwindigkeit.
- Gegenwärtiger Kraftstoffverbrauch.
- Durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch.
- Tageskilometerzähler.
- Fahrstrecke mit verbleibendem Benzin.
- Uhr.

Hilft Ihnen, eine wirtschaftliche und umweltverträgliche Geschwindigkeit einzuhalten.

Sind weniger als 7 Liter Benzin im Tank, leuchtet eine Warnleuchte am Instrumentenbrett auf. Gleichzeitig zeigt der Bordcomputer den Rest-Tankinhalt an.

Wenn die Außentemperatur so weit absinkt, daß Glatteisgefahr droht (im Bereich zwischen +2 bis -5°C), wird automatisch die Temperatur angezeigt – eine Leuchtdiode warnt den Fahrer.

**Ordinateur de bord****Ordinateur de bord, système\***

<b>S70, V70, 99-</b>	<b>9438 259-5</b>
<b>C70 99-</b>	<b>9438 427-8</b>

**+ Kit de montage** **9166 768-3**

**+ Capteur pour**  
indicateur de température extérieure\*\* **9124 780-9**

**S70, V70, C70, -98** **9166 768-3**

**+ S70, V70, C70, -98 "Application" \*** **9192 747-5**

**+ Capteur pour**  
indicateur de température extérieure\*\* **9124 780-9**

<b>850 AWD</b>	<b>EU</b>	<b>9184 620-4</b>
	<b>GB</b>	<b>9184 621-2</b>

<b>850 95-***</b>	<b>EU</b>	<b>9166 688-3</b>
-------------------	-----------	-------------------

<b>850 -95****</b>	<b>EU</b>	<b>9134 169-3</b>
<b>-95****</b>	<b>US</b>	<b>9134 174-3</b>

**+ Capteur pour**  
indicateur de température extérieure\*\* **9124 780-9**

\* Procédure spéciale de commande, chargement par VADIS.

\*\* Pour les voitures sans indicateur de température extérieure.

\*\*\* 854 Ch 193578-, 854 Ch 195029-, 855 Ch 95666-.

\*\*\*\* 854 Ch -193577, 854 Ch -195028, 855 Ch -95665.

**REMARQUE ! L'ordinateur de bord ne s'adapte qu'aux instruments VDO (valable uniquement pour la 850).**

**Boordcomputer****Boordcomputer, systeem\***

<b>S70, V70, 99-</b>	<b>9438 259-5</b>
<b>C70 99-</b>	<b>9438 427-8</b>

**+Montageset** **9166 768-3**

**+ Sensor voor buitentemperatuurmeter\*\*** **9124 780-9**

**S70, V70, C70, -98** **9166 768-3**

**+ S70, V70, C70, -98 "Application" \*** **9192 747-5**

**+ Sensor voor buitentemperatuurmeter\*\*** **9124 780-9**

<b>850 AWD</b>	<b>EU</b>	<b>9184 620-4</b>
	<b>GB</b>	<b>9184 621-2</b>

<b>850 95-***</b>	<b>EU</b>	<b>9166 688-3</b>
-------------------	-----------	-------------------

<b>850 -95****</b>	<b>EU</b>	<b>9134 169-3</b>
<b>-95****</b>	<b>US</b>	<b>9134 174-3</b>

**+ Sensor voor buitentemperatuurmeter\*\*** **9124 780-9**

\* Moet volgens afzonderlijke routine besteld worden en moet gedownload worden met behulp van VADIS.

\*\* Betreft auto's zonder buitentemperatuurmeter.

\*\*\* 854 Ch 193578-, 854 Ch 195029-, 855 Ch 95666-.

\*\*\*\* 854 Ch -193577, 854 Ch -195028, 855 Ch -95665.

**OPMERKING! De boordcomputer is alleen geschikt voor VDO-instrumenten (geldt uitsluitend voor de 850).**



**Bordcomputer****Bordcomputer, System\***

S70, V70, 99–	9438 259-5
C70 99–	9438 427-8

+ Montagesatz 9166 768-3

+ Geber für Außentemperaturmesser\*\* 9124 780-9

S70, V70, C70, –98 9166 768-3

+ S70, V70, C70, –98 "Application" \* 9192 747-5

+ Geber für Außentemperaturmesser\*\* 9124 780-9

850 AWD	EU	9184 620-4
	GB	9184 621-2

850 95–***	EU	9166 688-3
------------	----	------------

850 –95****	EU	9134 169-3
–95****	US	9134 174-3

+ Geber für Außentemperaturmesser\*\* 9124 780-9

\* Wird gemäß separater Routine bestellt und mit Hilfe von VADIS heruntergeladen.

\*\* Gilt für Fahrzeuge ohne Außentemperaturmesser.

\*\*\* 854 Ch 193578–, 854 Ch 195029–, 855 Ch 95666–.

\*\*\*\* 854 Ch –193577, 854 Ch –195028, 855 Ch –95665.

**HINWEIS! Der Bordcomputer eignet sich nur für VDO-Instrumente (nur für 850).**

**Trip computer****Trip computer, system\***

S70, V70, 99–	9438 259-5
C70 99–	9438 427-8

+ Installation kit 9166 768-3

+ Sensor for outdoor temperature thermometer\*\* 9124 780-9

S70, V70, C70, –98 9166 768-3

+ S70, V70, C70, –98 "Application" \* 9192 747-5

+ Sensor for outdoor temperature thermometer\*\* 9124 780-9

850 AWD	EU	9184 620-4
	GB	9184 621-2

850 95–***	EU	9166 688-3
------------	----	------------

850 –95****	EU	9134 169-3
–95****	US	9134 174-3

+ Sensor for outdoor temperature thermometer\*\* 9124 780-9

\* Ordered according to separate routine and downloaded via VADIS.

\*\* Applies to cars without outdoor temperature thermometers.

\*\*\* 854 Ch 193578–, 854 Ch 195029–, 855 Ch 95666–.

\*\*\*\* 854 Ch –193577, 854 Ch –195028, 855 Ch –95665.

**NOTE! The trip computer only suits VDO instruments (only for 850).**



### Montre/Indicateur de température extérieure



850 95- <sup>1)</sup>	9166 691-7
850 -95 <sup>2)</sup>	9166 691-7
+ Faisceau de fils	9148 836-1

<sup>1)</sup>4-DRS Ch 1\* 195029-    <sup>2)</sup>5-DRS Ch 2\* -95665  
 4-DRS Ch 2\* 193578-    4-DRS Ch 2\* -193577  
 5-DRS Ch 2\* 95666-    5-DRS Ch 2\* -95665

\* Code usine, premier chiffre avant le numéro de châssis sur la plaque du véhicule.

A intégrer dans l'instrument combiné de la voiture.

Comprend les fonctions suivantes :

- Indicateur de température extérieure
- Montre

Livré avec ensemble capteur.

S'il y a risque de gel (température extérieure comprise entre +2 et -5°C), une diode s'allume.

Tolérance: ± 0.5°C à +2 - -2°C  
 ± 1.5°C à +60 - -40°C.

### Clock/Ambient temperature gauge



850 95- <sup>1)</sup>	9166 691-7
850 -95 <sup>2)</sup>	9166 691-7
+ Cable harness	9148 836-1

<sup>1)</sup>4-DRS Ch 1\* 195029-    <sup>2)</sup>5-DRS Ch 2\* -95665  
 4-DRS Ch 2\* 193578-    4-DRS Ch 2\* -193577  
 5-DRS Ch 2\* 95666-    5-DRS Ch 2\* -95665

\* Factory code, first digit before chassis number on product plate.

Housed in car's combined instrument.

Has following functions:

- Ambient temperature gauge
- Clock

Delivered complete with sensor unit.

If the outside temperature is so low (down to +2 to -5°C) that there is risk of icy road surface, a diode light goes on to indicate this.

Tolerance: ± 0.5°C at +2 - -2°C  
 ± 1.5°C at +60 - -40°C.

### Klokje/buitentemperatuurmeter



850 95- <sup>1)</sup>	9166 691-7
850 -95 <sup>2)</sup>	9166 691-7
+ Kabelboom	9148 836-1

<sup>1)</sup>4-DRS Ch 1\* 195029-    <sup>2)</sup>5-DRS Ch 2\* -95665  
 4-DRS Ch 2\* 193578-    4-DRS Ch 2\* -193577  
 5-DRS Ch 2\* 95666-    5-DRS Ch 2\* -95665

\* Fabriekscode, eerste cijfer voor het chassisnummer op het produktplaatje.

Bedoeld om ingebouwd te worden in het combi-instrument van de wagen.

Heeft de volgende functies:

- Buitentemperatuurmeter
- Klokje

Geleverd inclusief sensoreenheid.

Als de buitentemperatuur zo laag is dat er risico op slippen bestaat (+2° tot -5°C), wordt de buitentemperatuur automatisch aangegeven en gaat er een lampje branden.

Tolerantie: ± 0.5°C bij +2 - -2°C  
 ± 1.5°C bij +60 - -40°C.

### Uhr/Außentemperaturanzeiger



850 95- <sup>1)</sup>	9166 691-7
850 -95 <sup>2)</sup>	9166 691-7
+ Kabelbaum	9148 836-1

<sup>1)</sup>4-DRS Ch 1\* 195029-    <sup>2)</sup>5-DRS Ch 2\* -95665  
 4-DRS Ch 2\* 193578-    4-DRS Ch 2\* -193577  
 5-DRS Ch 2\* 95666-    5-DRS Ch 2\* -95665

\* Fabriekscode, erste Ziffer vor der Fahrgestellnummer auf der Produktplakette.

Zur Montage in das Kombi-Instrument des Fahrzeugs.

Enthält folgende Funktionen:

- Außentemperaturanzeige
- Uhr

Wird komplett mit Sensoreinheit geliefert.

Wenn die Außentemperatur so weit absinkt, daß Glatt eisgefahr droht (im Bereich zwischen +2 bis -5°C), wird automatisch die Temperatur angezeigt - eine Leuchtdiode warnt den Fahrer.

Toleranz: ± 0.5°C bei +2 - -2°C  
 ± 1.5°C bei +60 - -40°C.

## Notes

---



### Home link



<b>S70, V70</b>	US	Gris	9488 630-6
		Beige	9488 628-0
		Oak Arena	9488 632-2
	CA	Gris	9488 631-4
		Beige	9488 629-8
		Oak Arena	9488 633-0
<b>C70 Coupé</b>	US	Gris	9488 634-8
		Beige	9488 636-3
		Oak Arena	9488 638-9
	CA	Gris	9488 635-5
		Beige	9488 637-1
		Oak Arena	9488 639-7

Le système Home-link permet de piloter un maximum de trois dispositifs télécommandés de la maison (exemples : portière de garage, système d'alarme, etc.), par l'intermédiaire d'un module incorporé dans la visière. L'émetteur du Homelink enregistre les codes des dispositifs télécommandés par une simple session d'apprentissage. Le système est compatible avec la plupart des produits de contrôle d'accès disponibles aujourd'hui sur le marché.

Installation simple par remplacement de la visière et connexion de la nouvelle au circuit électrique de la voiture.

### Caractéristiques

- Remplace un maximum de trois télécommandes
- Programmation en quelques secondes.
- Peut être programmé à tout moment.
- Alimenté par les circuits électriques de la voiture.
- Design ergonomique, intégré.
- Blocage du système lorsque la voiture est verrouillée de l'extérieur.

### Home link



Alleen van US, CA.

**Home link**

Gilt nur für US, CA.

**Home link**

<b>S70, V70</b>	US	Grey	9488 630-6
		Beige	9488 628-0
		Oak Arena	9488 632-2
	CA	Grey	9488 631-4
		Beige	9488 629-8
		Oak Arena	9488 633-0
<b>C70 Coupé</b>	US	Grey	9488 634-8
		Beige	9488 636-3
		Oak Arena	9488 638-9
	CA	Grey	9488 635-5
		Beige	9488 637-1
		Oak Arena	9488 639-7

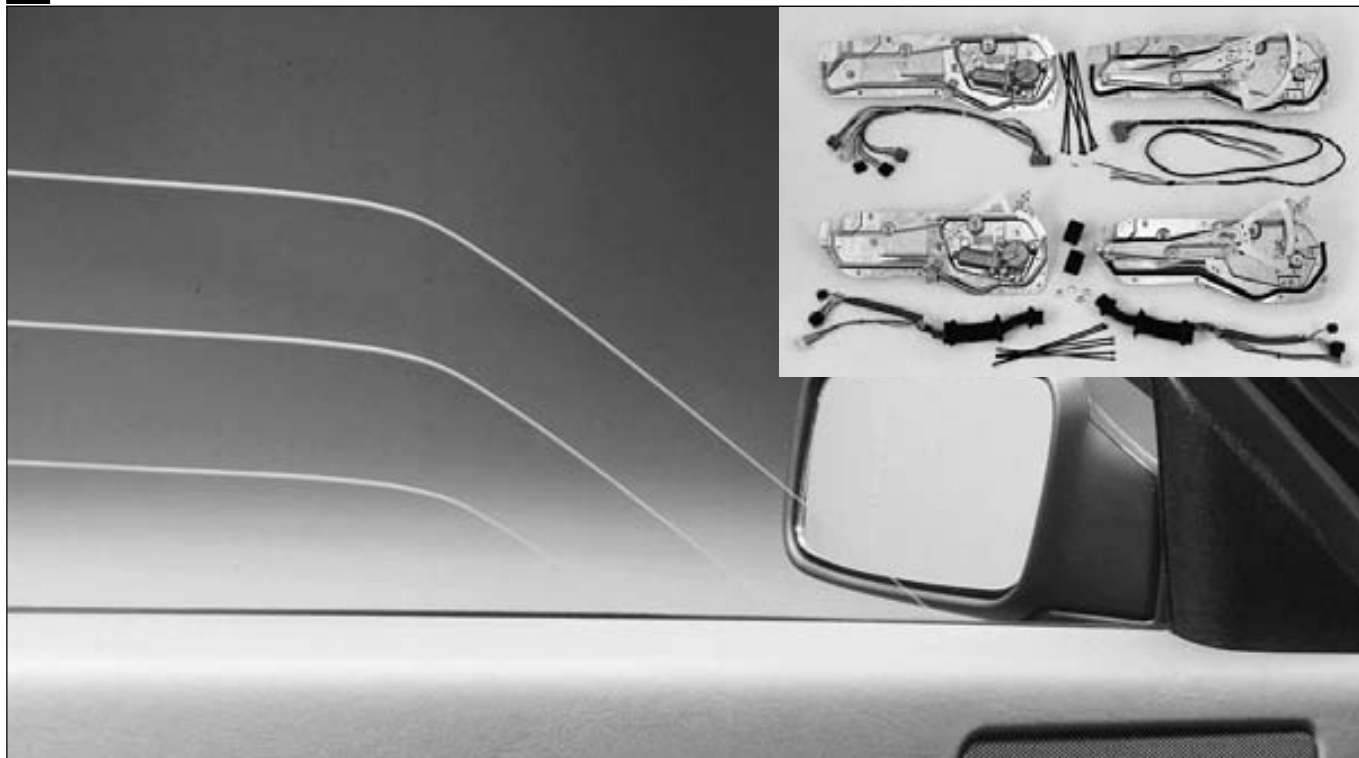
The home link system makes it possible to operate up to three remote-controlled house devices (e.g. garage door, house alarm system, and so on) via an integrated module in the sun blind.

The home link transmitter learns the codes for the different remote-controlled devices through a simple training process. The system is compatible with almost every home access control product on the market today.

Easy installation by replacing the sun blind in the car and connecting the system to the electrical system.

**Product facts**

- Replaces up to three hand-held transmitters.
- Can be programmed in seconds.
- Can be re-programmed at any time.
- Powered by the electrical system in the actual car.
- Ergonomic and integrated design.
- System blocked if car has been locked from the outside.



## Lève-glaces électriques



### Kit de base – portes avant

850 1993	9124 631-4
1992	3542 232-8

+ **Panneaux de commande**, voir page suivante.

+ **Caches à la couleur harmonisée** pour les trous des manivelles, voir page suivante.

La commande électrique des glaces latérales est un luxe à la portée de tous.

Une simple pression du doigt, et la vitre monte ou descend. Mais il s'agit également d'un facteur de sécurité : on peut aisément abaisser les vitres avant et arrière pour supprimer la buée qui gêne la visibilité.

Les commandes sont placées aux endroits prévus dans les portes et la console centrale.

Livrés en kits de base, un pour les portes avant et un pour les portes arrière\*, contenant lève-glaces, câblage et directives d'installation.

Panneaux de commande et caches pour les trous des manivelles à commander séparément.

\* Comprend également les panneaux de commande des portes arrière.

### Caractéristiques

- Améliorent la sécurité routière et le confort.
- Commande individuelle de chaque fenêtre et commande de toutes les fenêtres à partir du poste de conduite.
- L'interrupteur principal de la porte du conducteur condamne les autres interrupteurs.
- Panneaux de commande livrés séparément.
- Les kits contiennent les mêmes pièces que les dispositifs installés de série dans certains modèles.
- Descente automatique de la glace du conducteur dans le kit 1993.

## Electrische ruitbediening



### Basisset – voorportieren

850 1993	9124 631-4
1992	3542 232-8

+ **Bedieningspanelen**, zie volgende blz.

+ **Aan de kleur van het interieur aangepaste afdekplaten** voor de ruitelhendels, zie volgende blz.

Beleef het exclusieve gevoel om de ruiten elektrisch te bedienen.

Met één lichte vingerdruk gaan de ruiten omhoog of naar beneden.

Maar elektrische ruitbediening is ook een kwestie van veiligheid. Men kan de ruiten, zowel voor- als achteraan, makkelijk openen om aanslag e.d. die het zicht belemmert, te verwijderen.

De bedieningspanelen worden op een vooraf bepaalde plaats in de portieren en de middenconsole geplaatst.

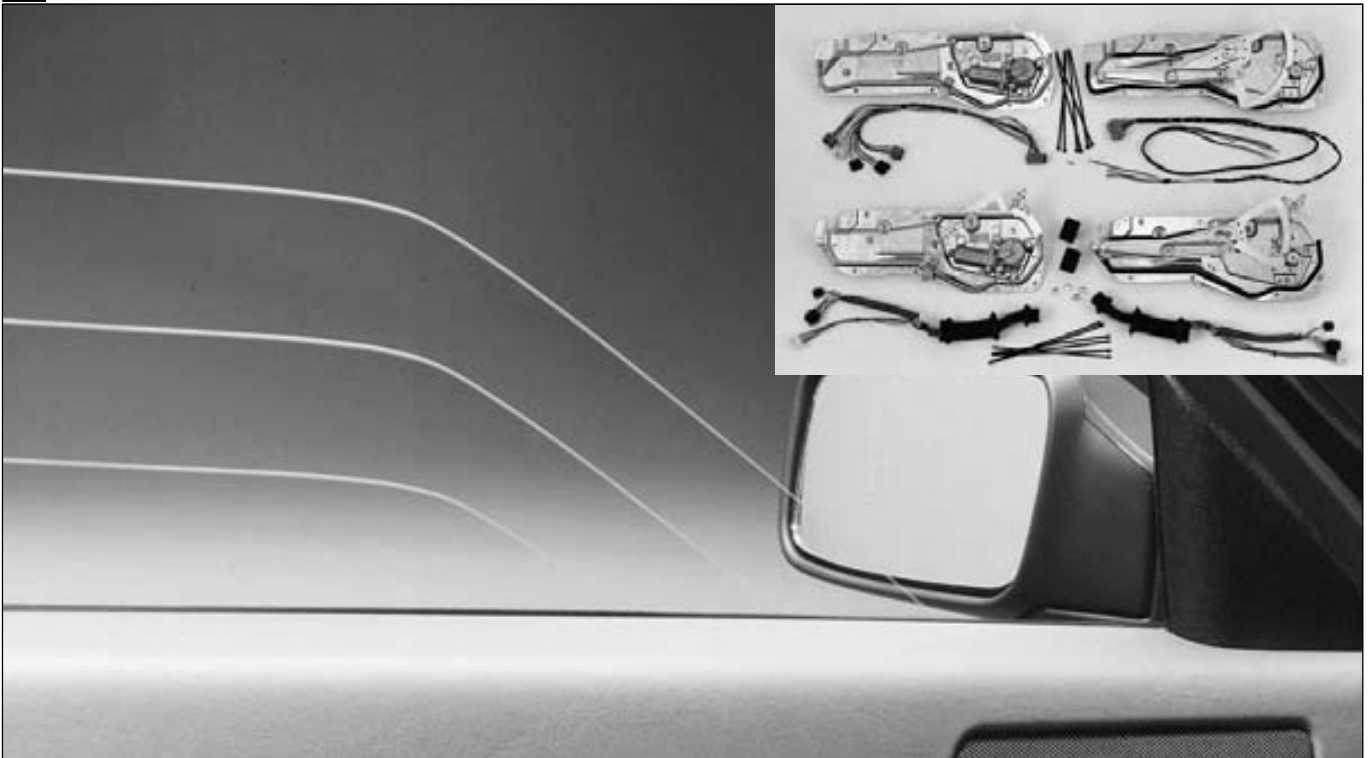
Wordt geleverd in basissets, één voor de voorportieren en één voor de achterportieren\*, die bestaan uit elektrische hijsmechanismen, kabels en montage-instructies.

De bedieningspanelen en de afdekplaatjes voor de ruitelhendels moeten apart besteld worden.

\* Houd ook in bedieningspaneel voor de achterdeuren.

### Produktgegevens

- Verhoogt het comfort en de verkeersveiligheid.
- De ruiten kunnen geopend/gesloten worden vanaf het chauffeursportier en vanaf het portier in kwestie.
- De hoofdstroomschakelaar in het chauffeursportier voorkomt spelen met de ruiten.
- De bedieningspanelen worden apart geleverd.
- De sets bestaan uit dezelfde originele onderdelen die standaard gemonteerd zijn op bepaalde modellen.
- Autodown-functie voor chauffeursportier in de set 1993.



## Elektrische Fensterheber



### Basissatz – Vordertüren

850 1993	9124 631-4
1992	3542 232-8

+ **Bedientafeln**, siehe nächste Seite.

+ **Farblich angepaßte Abdeckscheiben** für die Fensterkurbel, siehe nächste Seite.

Erleben Sie das exklusive Gefühl, das elektrische Fensterheber vermitteln.

Ein leichter Druck mit dem Finger sorgt dafür, daß das Seitenfenster auf- oder abwärts gleitet.

Aber elektrische Fensterheber sind auch ein Sicherheitsfaktor. Sowohl vorn als auch hinten lassen sich die Fenster leicht absenken, um z.B. Tau und Beschlag zu entfernen, die die Sicht behindern.

Die Steuertasten befinden sich in den Türen und in der Mittelkonsole.

Die Lieferung erfolgt in Basissätzen, einer für die Vordertüren und einer für die Hintertüren\*, und umfaßt Fensterheber, Verkabelung und Montageanleitung. Steuertasten und Deckscheiben für Fensterkurbeln sind separat zu bestellen, siehe Bestellkatalog.

\* Enthält auch ein Bedienungsfeld für die Hintertüren.

### Produktfakten

- Erhöht Verkehrssicherheit und Komfort.
- Alle Fenster können von der Fahrtür und separat von der jeweiligen Tür aus gesteuert werden.
- Der Hauptschalter in der Fahrtür hindert Kinder am Spiel mit den Fensterhebern.
- Steuertasten und Bedientafel separat erhältlich.
- Die Bausätze umfassen dieselben Originalteile wie schon als Standardausstattung in einigen Modellen vorhanden sind.
- Autodown-Funktion für Fahrtür im Satz 1993.

## Power window winders



### Basic kit – front doors

850 1993	9124 631-4
1992	3542 232-8

+ **Control panels**, see overleaf.

+ **Colour-matched cover washer** for window winders, see overleaf.

Enjoy the exclusive feeling of operating the windows with power window winders.

A slight touch with the finger and the window glides up or down.

Power window winders are also a safety item. In fog, for example. Easy to raise and lower windows, both front and rear to remove dew and mist that blocks vision.

Control panels placed in pre-designed location in doors and centre console.

Supplied in basic kits, one for front doors and one for rear doors\* and containing power winders, wiring and installation instructions.

Control panels and cover washers for window winders are ordered separately.

\* Also contains control panels for rear doors.

### Product facts

- Increases traffic safety and comfort.
- Windows can be operated from the driver's position or from each door.
- Main switch in driver's door prevents unnecessary operation.
- Control panels are supplied separately.
- The kits contain the same genuine parts standard-installed on certain models.
- Autodown function for driver's door in kit 1993.

**850 1993****Control unit**

Already installed:	Front winders	Part No.
<b>Nothing</b>	x	LHD <b>3545 720-9</b> RHD 3545 721-7
	x	LHD <b>3545 722-5</b> RHD 3545 717-5
	x	LHD <b>3545 719-1</b> RHD 3545718-3

**850 1992****Control unit**

Already installed:	Front winders	Part No.
<b>Nothing</b>	x	<b>1398 516-3</b>
	x	<b>1398 681-5</b>
	x	<b>1398 517-1</b>

**Covers (1pce)**

<b>Grey</b>	<b>3542 732-7</b>
<b>Blue</b>	<b>3542 730-1</b>
<b>Beige</b>	<b>3542 731-9</b>



## Notes

---

**Pare-vent**

C70 Convertible **9486 949-2**

+ Clips (-w9919) **9486 980-8**

Un déflecteur qui protège les passagers avant des tourbillons du vent : il réduit les courants d'air de 70 % environ. Placé derrière les sièges avant, il se compose d'un élément vertical et d'un autre horizontal qui recouvre tout l'espace des passagers arrière.

La voiture est dotée de série des points de fixation nécessaires sur les panneaux latéraux. Très simple à installer et à enlever grâce à ses clips. Lorsqu'il n'est pas utilisé, il se replie et se glisse dans un étui en vinyle qui peut être rangé dans le coffre.

**Caractéristiques**

- Filet polyester à fines mailles, cadre en tubes d'aluminium.
- Poids: 4 kg
- Couleur: Graphite
- Repliable, avec indication de position ouverte.

**REMARQUE !** Lorsque le pare-vent est en place, il est interdit de transporter des passagers à l'arrière.

**Windafscherming**

C70 Convertible **9486 949-2**

+ Clips (-w9919) **9486 980-8**

Een windafscherming die de turbulentie van de rijwind voor de voorstoelpassagiers tegenhoudt. Vermindert de trek met ca. 70%.

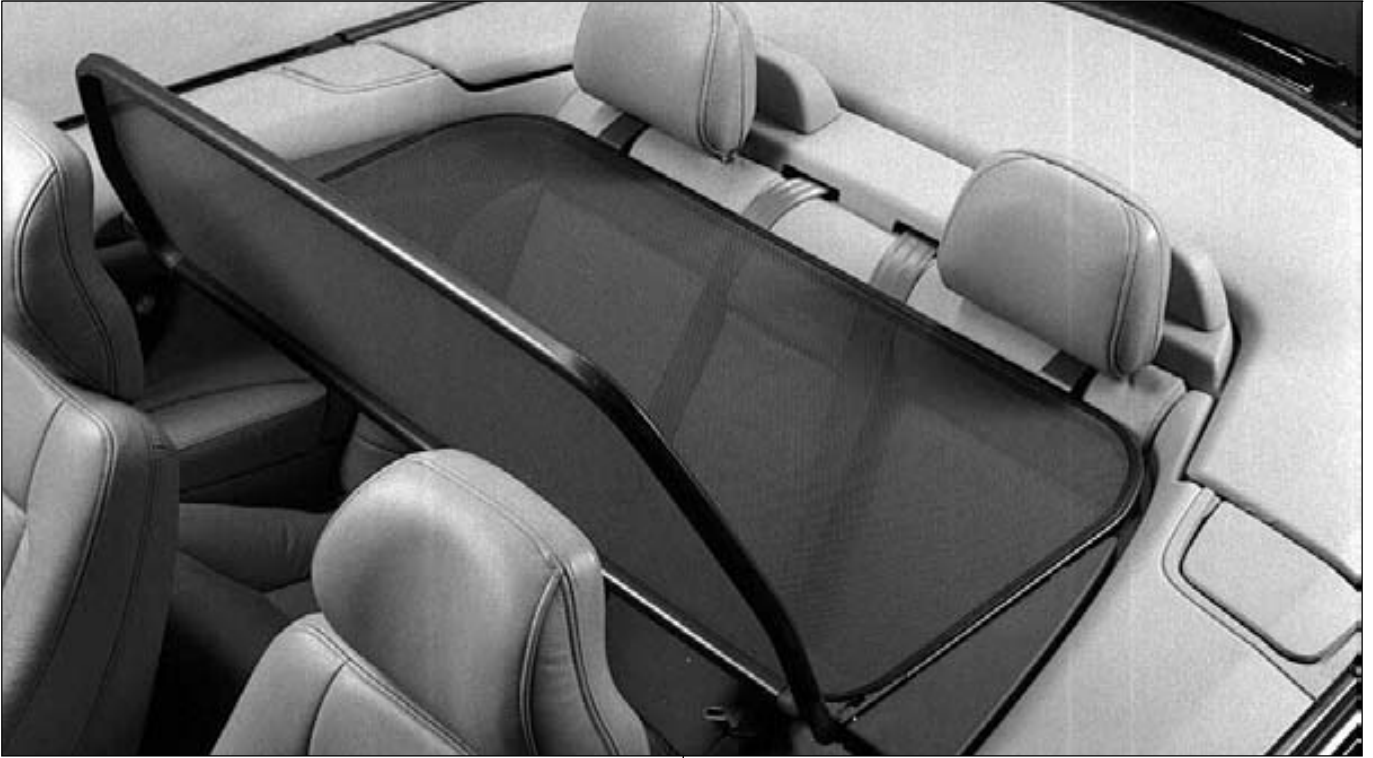
De windafscherming die achter de voorstoelen wordt geplaatst, bestaat uit één rechtopstaande, verticale beschermer en één horizontale die de complete passagiersruimte achter afdekt.

De auto is standaard voorzien van bevestigingspunten in het zijpaneel. Zeer eenvoudig aan te brengen en te verwijderen met snelsluitingen. De windafscherming wordt opgevouwen en in een vinyl foedraal bewaard in de bagageruimte wanneer het niet wordt gebruikt.

**Produktgegevens**

- Een fijnmazig polyesternet met een frame van aluminium buizen.
- Gewicht: 4 kg
- Kleur: Grafiet
- Opvouwbaar, met positie-aanduiding voor uitgevouwen stand.

**N.B.!** Er kunnen geen passagiers op de achterbank zitten wanneer de windafscherming is aangebracht.

**Windblocker**

C70 Convertible 9486 949-2

+ Clips (-w9919) 9486 980-8

Ein Windblocker, der die geschwindigkeitsbedingten Turbulenzen für Fahrer und Beifahrer reduziert, und zwar um ca. 70 Prozent.

Der Windblocker wird hinter den Vordersitzen befestigt. Es besteht aus einem aufrechten, vertikalen Schott und einer horizontalen Abdeckung für die hinteren Sitzplätze.

Das Fahrzeug ist serienmäßig mit Befestigungspunkten in den Seitenwänden ausgestattet. Der Windblocker läßt sich mit seiner Schnellbefestigung leicht einsetzen und abnehmen.

Der Windblocker wird zusammengelegt und in einer Vinylhülle aufbewahrt, wenn es nicht verwendet wird.

**Produktfakten**

- Engmaschiges Polyesternetz mit Aluminium-Rohrrahmen.
- Gewicht: 4 kg
- Farbe: Graphit
- Einklappbar, mit Positionsmarkierung für ausgeklapptes Schott.

**HINWEIS!** Bei montiertem Windblocker können auf den Rücksitzen keine Personen mitgenommen werden.

**Windblocker**

C70 Convertible 9486 949-2

+ Clips (-w9919) 9486 980-8

A wind deflector that cuts the turbulence that can buffet front-seat passengers. Reduces draught by about 70%. The windblocker, which is fitted behind the front seats, consists of a vertical shield and a horizontal panel that covers the entire rear passenger section.

The car is equipped as standard with attachment points in the side panels. Very simple to fit and remove with quick-release fasteners. The windblocker is folded flat and stored in a vinyl bag in the luggage compartment when not in use.

**Product facts**

- Fine-mesh polyester netting with an aluminium tubular frame.
- Weight: 4 kg
- Colour: Graphite
- Can be folded down, with positions marked for upright setting.

**NOTE!** Passengers cannot use the rear seat when the windblocker is fitted.


**Défecteur  
– toit ouvrant**


S70, V70, 850

9134 806-0

Diminue les courants d'air lorsque le toit est ouvert.  
Protège des rayons du soleil.  
Réduit les bruits provoqués par l'écoulement de l'air.  
Donne une touche élégante à la voiture.  
Fabriqué en plastique teinté.

**Pièces de rechange**

Kit d'installation 1399 145-0  
(contenant toutes les pièces nécessaires)

**Wind deflector  
– sun roof**


S70, V70, 850

9134 806-0

Reduces draught when the sun roof is open.  
Protects from sunlight.  
Low wind noise.  
Elegant appearance.  
Made of smoke-coloured plastic.

**Spare parts**

Installation kit 1399 145-0  
(containing all necessary components)

**Windeflector  
– schuifdakkap**


S70, V70, 850

9134 806-0

Vermindert de tocht wanneer het dakluik open staat.  
Beschermt tegen zonneschijn.  
Laag windgeruis.  
Ziet er elegant uit.  
Vervaardigd uit rookkleurige kunststof.

**Onderdelen**

Installatieset 1399 145-0  
(met alle benodigde onderdelen)

**Windabweiser  
– Schiebedach**


S70, V70, 850

9134 806-0

Vermindert den Luftzug bei geöffnetem Dach.  
Schützt vor Sonnenlicht.  
Geringe Windgeräusche.  
Elegante Ausführung.  
Hergestellt aus rauchfarbenem Kunststoff.

**Ersatzteile**

Einbausatz 1399 145-0  
(enthält alle erforderlichen Komponenten)


**Défecteurs  
– pour vitres latérales**

<b>S70, V70, 850</b>	avant	<b>3542 250-0</b>
	arrière	<b>3542 251-8</b>

Réduit la trainée et le bruit de l'air.  
Adapté au montant des portes.  
Montage aisé grâce à un ruban double face.  
Le véhicule ne nécessite aucune modification.  
En plastique acrylique transparent.  
Fournis par paire.

**Wind deflector  
– side windows**

<b>S70, V70, 850</b>	front	<b>3542 250-0</b>
	rear	<b>3542 251-8</b>

Reduces draught and wind noise.  
Adapted to door arches.  
Easy to fit with double-adhesive tape.  
Car not affected.  
Made of smoke-colour plastic.  
Supplied in pairs.

**Winddeflector  
– zijruiten**

<b>S70, V70, 850</b>	voor	<b>3542 250-0</b>
	achter	

**3542 251-8**

Vermindert tocht en windgeruis.  
Afgestemd op de portierbogen.  
Eenvoudige montage met dubbelzijdig plakband.  
Auto wordt niet beschadigd.  
Vervaardigd van doorzichtig kunststof.  
Leverbaar in sets van twee.

**Windabweiser  
– Seitenfenster**

<b>S70, V70, 850</b>	Vorn	<b>3542 250-0</b>
	Hinten	

**3542 251-8**

Verringert Luftzug und Windgeräusche.  
An die Türbögen angepaßt.  
Leicht mit doppelseitigem Klebeband anzubringen.  
Fahrzeug wird nicht beschädigt.  
Aus durchsichtigem Acryl.  
Wird paarweise geliefert.



### Défecteur d'eau/ruban gouttière



850 -96

1343 243-0

Vitre avant (1 paire)

Le déflecteur d'eau détourne l'eau de la vitre avant et la fait passer au-dessus du toit en réduisant la quantité d'eau ou de saletés projetée sur les vitres avant.

Il se monte facilement, collé par un ruban sous la moulure aérodynamique près du montant A.

Vert clair dans la même teinte que la vitre.

Fabriqué en plastique polycarbonate (PC).

Fournis par paire, pour côtés droit et gauche.

### Water deflector/drip moulding



850 -96

1343 243-0

Front window (1 pair)

The water deflector deflects water from the front window and transports it up over the roof and reduces the water/dirt from flowing on to the front door windows.

It is easily installed, taped under the wind moulding close to the A-pillar.

Light green in the same shade as the window.

Manufactured in polycarbonate (PC) plastic.

Supplied in pairs, for left and right sides.

### Regengoot/afvoerlijst



850 -96

1343 243-0

Voorruit (1 paar)

De regengoot zorgt ervoor dat minder water op de voorruit terecht komt door het water via het dak af te voeren. De goot heeft verder als voordeel dat minder water/vuil terecht komt op de ruiten van de voorportieren.

De regengoot is eenvoudig te monteren. De goot wordt met tape onder het windscherm dichtbij de voorste dakstijl bevestigd.

De kleur van de goot is lichtgroen, in dezelfde tint als de ruiten.

De goot is gemaakt van polycarbonaat (PC) kunststof.

De regengoot wordt in tweevoud geleverd, één voor de linkerkant en één voor de rechterkant.

### Wasserabweiser/Regenrinne



850 -96

1343 243-0

Frontfenster (1 Paar)

Der Wasserabweiser weist Wasser vom Frontfenster ab, transportiert es nach oben über das Dach und sorgt dafür, daß weniger Wasser/Schmutz auf die Fenster der Vordertüren fließt.

Er läßt sich durch Befestigung mittels Band unter dem Windableiter in der Nähe der A-Säule auf einfache Weise einbauen.

Hellgrün im selben Farbton wie das Fenster.

Hergestellt aus Polycarbonat-Kunststoff.

Lieferung paarweise, für linke und rechte Seite.

## Notes

---



## Interieurfilter



### Pollenfilter

Der Pollenfilter besteht aus feinen Polypropylen-Fasern, die effektiv die Innenraumluft von Partikeln reinigen, z.B. von Pollen und Staub.

Es werden alle Partikel ab einschließlich 0,01 µm gefiltert. (1 µm=0,001 mm)

Der Filter ist in einen Filterrahmen aus ABS-Kunststoff mit einer Polyurethanschäumdichtung eingebaut, um zu gewährleisten, daß der Filterrahmen dicht am Filtergehäuse anliegt.

### Multifilter

Der Multifilter ist ein Kombifilter der aus zwei Filtermedien besteht: einem Partikelfilter aus Polypropylen-Fasern und einem Kohlefilter aus Aktivkohle. Der Partikelfilter reinigt die Innenraumluft von Partikeln von einer Größe von 0,01 µm und größer, z.B. von Pollen und Staub. Der Kohlefilter reinigt die Luft von Gasen, z.B. Kohlenwasserstoffen und organischen Schwefel- und Wasserstoffverbindungen. Die Aktivkohle sorgt dafür, daß unerwünschte Gerüche in der Innenraumluft reduziert werden. Der Filter wird vor allem im Stadtverkehr, beim häufigen Durchfahren von Tunneln oder immer dann empfohlen, wenn das Fahrzeug häufig im Stau steht. Der Filter dämpft wirkungsvoll den Abgasgeruch.

Der Filter ist in einen Filterrahmen aus ABS-Kunststoff mit freischäumter Polyuretan-Dichtung eingebaut, um zu gewährleisten, daß der Filterrahmen am Filtergehäuse wirkungsvoll dichtet.

Der Filter kann jedoch bewirken, daß bei extrem feuchter Witterung die Heizungs- und Belüftungsanlage oder Klimaanlage nicht mehr vollauf in der Lage ist, die Scheiben beschlagfrei zu halten. Wenn solche Probleme entstehen, wird empfohlen, den Filter auszubauen.

### S70, V70, C70, 850 92-

Pollenfilter	<b>9171 296-8</b>
Multifilter	<b>9488 527-4</b>

<b>+ Filterhalter*</b>	LHD	<b>9488 525-8</b>
	RHD	9488 526-6

### 850 mit ECC -94

4-DRS Ch -131217

5-DRS Ch -37306

<b>+ Konsole</b>	<b>6849 320-4</b>
<b>+ Schraube</b>	<b>979 186-4</b>
<b>+ Zwischenlegscheibe</b>	<b>960 138-6</b>

Empfohlenes Wechselintervall:  
Einmal pro Jahr oder alle 20.000 km.

\* Beim Wechsel von Pollenfilter auf Multifilter nicht erforderlich.

### Ersatzteile

Pollenfilter, separate Austauschereinheit	<b>9171 296-8</b>
Multifilter, separate Austauschereinheit	<b>9488 527-4</b>





## Cabin air filter



### Pollen filter

The pollen filter is made of polypropylene fibres which effectively clean the incoming air from particles such as pollen and dust.

All particles from 0,01  $\mu\text{m}$  and upwards are filtered.  
(1  $\mu\text{m}$ =0,001 mm)

The filter is built into a filter frame made of ABS plastic with a foam polyurethane gasket to ensure that the filter frame is tight to the filter housing.

### Multi-filter

The multi filter is a combined filter consisting of two filter media, one particle section of polypropylene fibre and one carbon section consisting of active coal. The particle filter cleans the incoming air from particles down to 0.01  $\mu\text{m}$  and upwards, such as pollen and dust, while the coal filter cleans the air from gases such as hydrocarbons, organic sulphur and hydrogen compounds.

The active coal reduces undesirable odours in the cabin air. This filter is recommended for use in urban environments, in frequent driving in tunnels and slow-moving urban traffic since the filter lowers the concentration of exhaust-related odours.

The filter is built into a filter frame of ABS plastic with a foam polyurethane seal to ensure that the filter frame seals tightly against the filter housing.

However, the filter may cause the climate unit's dehumidifying capacity to be somewhat impaired in extremely humid conditions.

If this problem arises, it is recommended that the filter be temporarily removed.

### S70, V70, C70, 850 92-

Pollen filter		<b>9171 296-8</b>
Multi-filter		<b>9488 527-4</b>

<b>+ Filter holder*</b>	LHD	9488 525-8
	RHD	<b>9488 526-6</b>

### 850 with ECC -94

4-DRS	Ch -131217	
5-DRS	Ch -37306	

<b>+ Bracket</b>		<b>6849 320-4</b>
<b>+ Screw</b>		<b>979 186-4</b>
<b>+ Washer</b>		<b>960 138-6</b>

Recommended replacement interval:  
Once a year or every 20,000 km.

\* Not required when changing from pollen filter to multifilter.

### Spare parts

Pollen filter, separate replacement part	9171 296-8
Multi-filter, separate replacement part	9488 527-4



## Filtre d'habitacle



### Filtre à pollen

Le filtre à pollen est fait de fibres fines de polypropylène, qui retiennent efficacement les particules telles que le pollen et la poussière de l'air admis dans l'habitacle. Toutes les particules à partir de 0,01  $\mu$  sont filtrées.

(1  $\mu\text{m}$ =0,001 mm)

Le filtre est intégré dans un cadre de filtre fabriqué de plastique ABS avec un joint d'étanchéité en polyuréthane cellulaire, afin d'assurer une bonne fixation du cadre de filtre au logement du filtre.

### Filtre combiné

Filtre combiné, composé de deux éléments filtrants : un en fibres de polypropylène et un au charbon actif. Le premier débarrasse l'air admis dans l'habitacle des particules d'une taille égale ou supérieure à 0,01  $\mu\text{m}$ , par exemple le pollen et la poussière, alors que le charbon actif débarrasse l'air des gaz, tels que les hydro-carbures et les composés organiques de soufre et d'hydrogène.

Il empêche aussi la pénétration d'odeurs désagréables. Le filtre est recommandé à ceux qui circulent en ville, qui traversent souvent des tunnels et qui sont pris dans des embouteillages, car il amortit la concentration d'odeurs de gaz d'échappement.

Le filtre est intégré dans un support en plastique ABS comprenant un joint en polyuréthane qui assure une bonne étanchéité contre la cartouche.

Le filtre peut toutefois réduire la capacité de désembuage de la climatisation par temps extrêmement humide. Si de tels problèmes surviennent, nous recommandons de déposer le filtre provisoirement.

### S70, V70, C70, 850 92-

Filtre à pollen	<b>9171 296-8</b>
Filtre combiné	<b>9488 527-4</b>

<b>+ Porte-filtres*</b>	LHD	<b>9488 525-8</b>
	RHD	9488 526-6

### 850 avec ECC -94

4-DRS Ch -131217

5-DRS Ch -37306

<b>+ Support</b>	<b>6849 320-4</b>
------------------	-------------------

<b>+ Vis</b>	<b>979 186-4</b>
--------------	------------------

<b>+ Rondelle</b>	<b>960 138-6</b>
-------------------	------------------

Intervalle de remplacement recommandé :

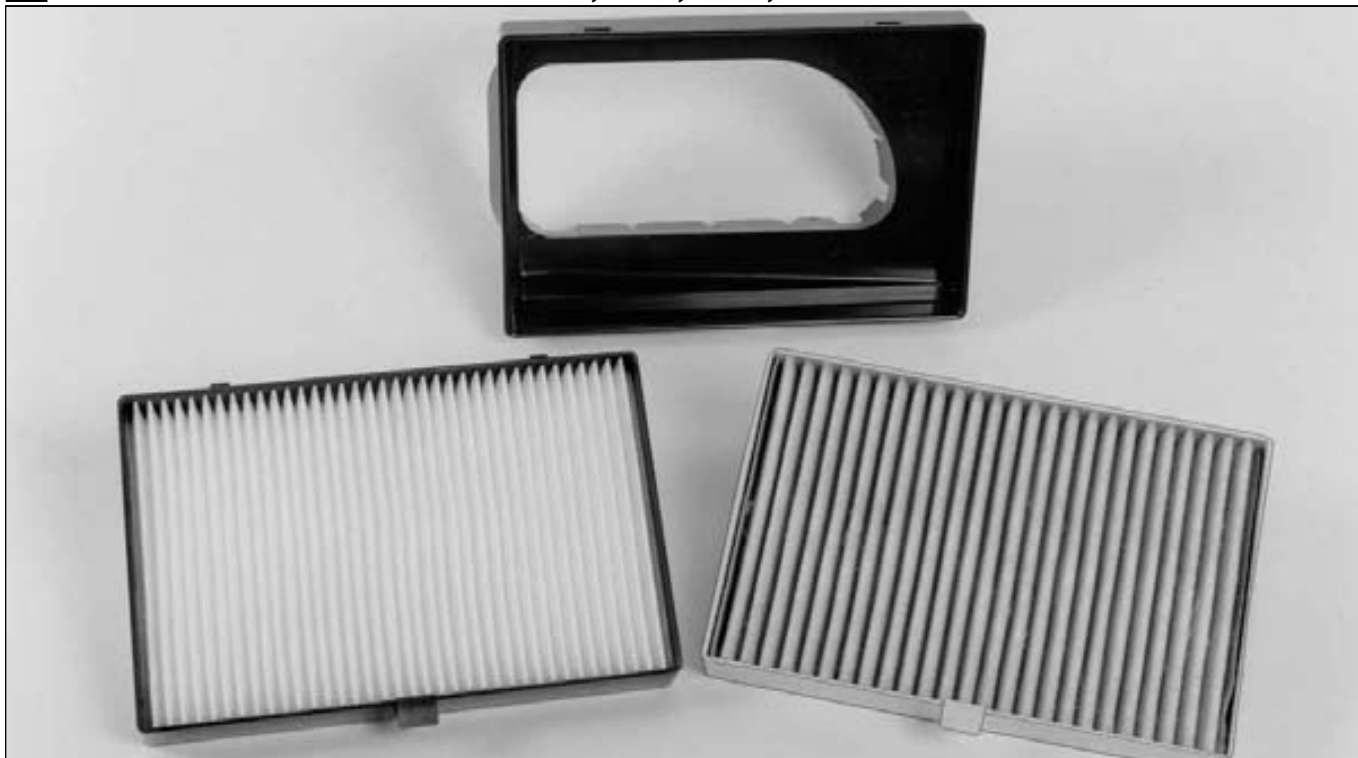
Une fois par an ou à 20 000 km, selon l'échéance qui intervient en premier.

\* Pas nécessaire pour l'échange d'un filtre à pollen par un filtre combiné.

### Pièces de rechange

Filtre à pollen, unité d'échange séparée	9171 296-8
--	------------

Filtre combiné, unité d'échange séparée	9488 527-4
---	------------



## Interieurfilter



### Pollenfilter

Het pollenfilter is opgebouwd uit fijne polypropyleenvezels die de interieurlucht doeltreffend zuiveren van binnenkomende deeltjes, zoals bijv. pollen en stof. Alle deeltjes vanaf 0,01 µm en groter worden gefilterd. (1 µm=0,001 mm)  
Het filter bevindt zich in een filterframe van ABS-kunststof en heeft een pakking van schuimpolyurethaan, zodat het filterframe dicht tegen het filterhuis aanzit.

### Multifilter

Het multifilter is een gecombineerd filter dat uit twee delen bestaat, een deeltjesfilter van polypropyleenvezel en een koolfilter dat bestaat uit actieve koolstof. Het deeltjesfilter zuivert de lucht in het interieur van binnenkomende deeltjes van 0,01 µm en groter zoals bijv. pollen en stof, terwijl het koolfilter de lucht reinigt van gassen zoals koolwaterstoffen en organische zwavel- en waterstofsamenstellingen. Het effect van de actieve koolstof is dat ongewenste luchtjes in de interieurlucht verminderd worden.

Het wordt aanbevolen het filter te gebruiken in stedelijke omgevingen en wanneer veel in tunnels of files wordt gereden omdat het filter de concentratie van uitlaatgaslucht vermindert.

Het filter zit in een frame van ABS kunststof met een vrijgeschuimde polyurethaanpakking om er voor te zorgen dat het frame tegen het filterhuis afdicht.

Het filter kan er echter toe leiden dat het ontwasemvermogen van de airconditioning bij extreem vochtig weer vermindert. Indien dergelijke problemen optreden, wordt aanbevolen het filter tijdelijk te demonteren.

### S70, V70, C70, 850 92-

Pollenfilter	<b>9171 296-8</b>
Multifilter	<b>9488 527-4</b>

<b>+ Filterhouder*</b>	LHD	<b>9488 525-8</b>
	RHD	9488 526-6

### 850 mit ECC -94

4-DRS	Ch -131217
5-DRS	Ch -37306

<b>+ Console</b>	<b>6849 320-4</b>
<b>+ Bout</b>	<b>979 186-4</b>
<b>+ Ring</b>	<b>960 138-6</b>

Aanbevolen vervangingsinterval:  
Een keer per jaar of na 20.000 km.

\* Niet nodig bij het vervangen van een pollenfilter door een multifilter

### Onderdelen

Pollenfilter, separate vervangingheid	9171 296-8
Multifilter, separate vervangingheid	9488 527-4